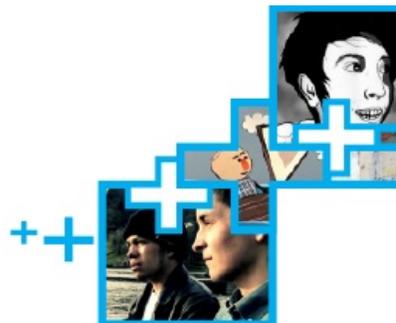


PLURAL+

Youth Video Festival on
Migration, Diversity and Social Inclusion



**Videos juveniles premiados sobre Migración,
Diversidad e Inclusión Social**

GUIAS DE DISCUSION

*Una iniciativa de la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas
y de la Organización Internacional para las Migraciones*

INTRODUCCION

PLURAL+ es un festival joven de video que se centra en los temas de migración, diversidad e inclusión social, organizado por las Alianza de las Civilizaciones de las Naciones Unidas (UNAOC) y la Organización Internacional para la Migración (IOM) con el apoyo de muchos socios. Reconociendo a la juventud como un agente poderoso de cambio social en un mundo a menudo caracterizado por la intolerancia y la división, PLURAL+ invita a la gente joven a expresar sus visiones y creatividad en cortometrajes. Desde 2009 PLURAL+ ha recibido más de 900 entradas de 120 países alrededor del mundo. Hay tres categorías para presentar videos – en las edades de 9-12, 13-17 y 18-25.

Más que un festival, PLURAL+ es una plataforma de distribución de contenidos mediáticos con conciencia social producidos por jóvenes. Se alienta a los espectadores de estos videos premiados a compartirlos ampliamente y presentarlos a lo largo del año en múltiples lugares y plataformas, desde transmisiones web y televisivas hasta proyecciones especiales en conferencias y festivales. Ofrecen oportunidades fértiles para compartir ideas acerca de realidades internacionales complejas mientras generan conciencia e inspiración sobre jóvenes cuyas vidas exigen resistencia e ingenio de cara a la lucha.

Gracias a la generosidad de las Open Society Foundations, este es el primer año en el que PLURAL+ ha desarrollado materiales de currículo – guías de discusión – para acompañar a algunos de estos videos. Las guías de discusión en este folleto se pueden utilizar tanto en entornos escolares formales como en ambientes de aprendizaje informal para participar a los espectadores en los asuntos significativos que plantean

los videos. Para más información sobre PLURAL+, por favor visiten www.pluralplus.unaoc.org.

Cada guía de discusión contiene:

- Una sinopsis de la historia contada
- Un glosario de palabras clave utilizadas en el video
- Información sobre referencias culturales
- Estrategias de alfabetización mediática para analizar el contenido visual y verbal del video
- Preguntas para discusiones de grupo que se dividirán en dos secciones: una para los espectadores más jóvenes de hasta 12 años de edad y otra para un público mayor, de 13 años de edad en adelante
- Una actividad para extender el aprendizaje
- Materiales de las Naciones Unidas y de referencia relacionados para ayudar a profundizar el conocimiento y sugerir mas tópicos para explorar sobre temas planteados en el video.

Cada video y guía de discusión puede ser investigada por su cuenta. Hay una agrupación sugerida en la Tabla de Contenidos de acuerdo a los temas generales, pero cualquier video con su guía de discusión pueden ser emparejados con otros de una sección temática diferente. La meta es lograr que tanto facilitadores de discusión y como espectadores puedan encontrar conexiones con sentido a los materiales de PLURAL+ a su manera. Y, mientras que hay muchas más preguntas avanzadas para el grupo de mayor edad, algunas pueden ser adaptadas al grupo más joven si el líder de la discusión lo considera apropiado.

A través de su visión creativa, los realizadores de los videos de PLURAL+ son catalizadores de comprensión y acción. Celebramos el poder de las producciones multimedia de los jóvenes y les damos la bienvenida a estas conversaciones globales.

Reconocimientos:

Este proyecto fue un esfuerzo de equipo. Las Guías de Discusión fueron desarrolladas y escritas por la Dr. Renée Cherow-O’Leary, Presidente de Educación para el Siglo 21, una compañía de investigación educacional y consultoría en Nueva York, con el apoyo de Jordi Torrent, Manager de Proyectos de Alfabetización Mediática e Informativa en las Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas (UNAOC) en Nueva York. Las traducciones al árabe fueron realizadas por Sami Bawalsa, al español por Agustina Chirio, y al francés por Viviane Ackerman y Florence Hamburger.

Gracias adicionales a las Open Society Foundations por su apoyo, a la Organización Internacional para la Migración (IOM) y a las numerosas organizaciones socias afiliadas a PLURAL+ (un listado completo puede encontrarse en www.pluralplus.unaoc.org)

The opinions expressed in this publication are those of the author and do not necessarily reflect the views of the UNAOC, IOM or their staff.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution — Non-commercial — No Derivatives License. To view this license, visit (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>)

NOTA SOBRE LOS IDIOMAS.

Estas Guías están disponibles en cuatro idiomas:

Árabe, Inglés, Francés y Español.

Los hipervínculos que figuran debajo de cada título te llevarán al video elegido en el canal de YouTube de PLURAL+. Cada video también ha sido traducido a estos cuatro idiomas.

Puedes elegir ver un video sin subtítulos, aunque la mayoría ya cuenta con subtítulos en Inglés o el idioma original del video es Inglés.

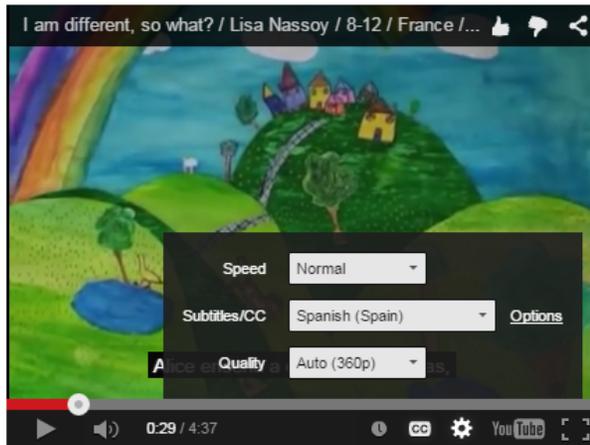


Si deseas ver un video subtulado en un idioma en particular, haz

“click” en el botón . Una ventana de diálogo se abrirá



Luego, haz “click” en .



Y elige el idioma que te gustaría usar para los subtítulos.



Ahora podrás ver el video con subtítulos en el idioma que has elegido.

PLURAL+ puede usar esta tecnología gracias a
su asociación con AMARA*

*AMARA es una plataforma utilizada por las Naciones Unidas para traducir lenguajes.

TABLA DE CONTENIDOS

I. La Vida Como un Refugiado

El Grito de los Refugiados (Cry of the Refugees) (Kenya) - Pag. 9

Éxodo (Exodus) (México) – Pag. 15

Mi Vida en Patras (My Life in Patras) (Grecia/Noruega) – Pag. 22

Los Niños de mi Tierra y Yo (The Children of My Land and I) (Afghanistan) – Pag 29

II. Buscando y Encontrando un Hogar

Estoy Buscando a mi Madre (I Am Looking for My Mother) (Moldavia) – Pag. 36

Romaní: Integración Paso a Paso (Romani: Step by Step Integration)(Francia) –
Pag. 41

Orquesta por un Sueño (Orchestra for a Dream) (Perú) – Pag. 47

III. La Búsqueda de la Identidad

¿India China? (Indian Chinese?) (Indonesia) – Pag. 53

Corrigiendo a la Pizarra (Correcting the Chalkboard) (Canadá) – Pag. 58

Extraños Extranjeros (Strange Strangers) (Francia) – Pag. 64

Soy Diferente, ¿Y Qué? (I Am Different, So What?) (Francia) – Pag. 69

IV. *La Experiencia del Racismo*

El Egnever (The Egnever) (Qatar) – Pag. 74

Milagro a Través de mi Balcón/Milagro Frente a mi Balcón (Miracle Across My Balcony) (El Líbano) – Pag. 78

Suéltalo (Drop It) (Grecia) – Pag. 83

Perfecto (Perfect) (Taiwan) – Pag. 88

Diversidad (Diversity) (Austria) – Pag. 92

V. *Desigualdad de Género*

Maina: la Pequeña Novia (Maina: The Little Bride) (India) – Pag. 95

Como Yo Quiero (As I Want) (Jordania) – Pag. 100

In/operable (Portugal) – Pag. 106

Elementos Crudos-Conexiones Respetuosas (Raw Elements-Respectful Connections) (Australia) – Pag. 112

VI. *Una Visión del Futuro: Un Mundo*

Diversidad (Diversity) (Bahrain) – Pag. 117

Todos Iguales (All Equal) (Lituania) – Pag. 122

Uniéndonos para Colaborar (Joining Together to Collaborate) (España) – Pag. 127

Cosechando por un Cambio (Harvesting for A Change) (Colombia) – Pag. 132

Somos Importantes en el Mundo (We Are Important in the World)(Haití)–Pag 138



EL GRITO DE LOS REFUGIADOS

4:53 minutos, Kenya, por Bizimana Francois

<http://youtu.be/uXS4CoEnHtl>

Synopsis: Los refugiados enfrentan situaciones duras cotidianamente. Este video ilustra de manera creativa el potencial de los jóvenes refugiados a la hora de superar obstáculos y convertirse en agentes positivos de cambio social en sus comunidades, apuntalando la importancia de la familia, acentuando la futilidad de la rivalidad y la guerra, y promoviendo apasionadamente la paz.

Glosario:

Refugiado—De acuerdo con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, un “refugiado” es una persona que busca asilo y seguridad en otra parte de su propio país (persona internamente desplazada) o en otro país del mundo donde solicita ayuda (persona sin estado). Debido a la pobreza, la violencia, el miedo a las represalias, y la ausencia de igualdad de derechos, los refugiados (que pueden incluir niños, tercera edad y familias o restos de familias) necesitan amparo y a menudo se encuentran en críticas situaciones de peligro. Los refugiados dependen de la voluntad de los otros de alimentarlos y darles asilo. Puede que esto no les sea ofrecido voluntariamente o en una cantidad apropiada de tiempo, y a menudo los refugiados deambulan y sufren antes de poder encontrar un lugar de paz. Frecuentemente, los

refugiados son forzados a vivir en campos u otros tipos de alojamiento temporal en situaciones insalubres con pocas posibilidades de ir a la escuela, a trabajar o de restaurar sus vidas anteriores. Hay millones de personas vulnerables que son refugiados en todo el mundo.

UNHCR—Esta agencia es mencionada en la canción del video *El Grito de los Refugiados*. El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados fue establecido en 1950 por las Naciones Unidas. Su rol primario es proteger a los refugiados y resolver sus problemas en todo el mundo, y salvaguardar los derechos y el bienestar de los refugiados. Lucha para asegurar que todos puedan ejercer el derecho a buscar asilo y hallar refugio seguro en otro estado, con la opción de volver a su hogar voluntariamente, integrarse localmente o reinstalarse en un tercer país. Actualmente, la UNHCR/ACNUR tiene un cuerpo profesional de 7,500 personas en más de 125 países.

ONG—Es la abreviatura de “Organización No Gubernamental” y se refiere a las agencias alrededor del mundo como la Cruz Roja o Médicos Sin Fronteras o tantas otras que ofrecen ayuda humanitaria – comida, vestimenta, refugio, cuidado médico, educación, seguridad, y servicios para sustentar y respaldar a los refugiados cuando sea posible.

Referencias Culturales:

Se hablan numerosas lenguas en este video, incluyendo idiomas africanos nativos, francés e inglés (hay subtítulos para cada uno de los idiomas). Se hace referencia a los asesinatos, las rivalidades cruentas de las pandillas, y la quema y destrucción de los pueblos, uno de los cuales se muestra repetidamente como inundado y abandonado. Las mujeres del video visten túnicas africanas y cobertores de cabeza mientras que los hombres utilizan ropa contemporánea. También hay un contraste

entre los campos verdes y las residencias cubiertas de graffiti. Se muestran algunos animales como camellos y aves de presa que son nativos de África. Referencias a padres fallecidos, huérfanos, falta de protección y educación enfatizan la pérdida de identidad, familia y país que los refugiados enfrentan.

Alfabetización Mediática:

El formato musical del video es una canción de rap, un genero que actualmente es mundial. Lo más notable de este video son los inusuales cortes rápidos de una toma a la otra, que revelan distintos ángulos y puntos de vista mientras que la canción es cantada por los hombres jóvenes. En contraste con la letra que relata al derramamiento de sangre, el sufrimiento, las pandillas, el conflicto, el odio, la pérdida de identidad y la súplica por la paz, hay tomas rápidas de niños, madres, campos y juventud, mostrados desde varios ángulos y con un lenguaje corporal sincronizado. La velocidad de las tomas genera un estado de ánimo de cambio rápido y las imágenes repetidas enfatizan la pérdida del hogar, la alienación y el deseo de los refugiados de resolver la paz. Los realizadores del video también son conscientes de que las imágenes tienen poder al cantar “nuestro mensaje puede enviarte un mensaje”, una razón para utilizar los medios de comunicación para lograr el cambio social.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes)

1. ¿Qué es un refugiado?
2. ¿Por qué los refugiados del video dicen que tienen que sufrir?
¿Cuáles son algunos de los problemas que enfrentan?

3. Los refugiados dicen que no tiene identidad. ¿Qué es la identidad? Sé tan específico como puedas con respecto a lo que pueda significar esa palabra.
4. ¿Qué significa para ti pertenecer a un lugar y estar rodeado de personas que te conocen? ¿Cómo te sentirías si tuvieras que irte a un lugar nuevo donde fueras un total extraño? ¿Cómo podrías formar un nuevo hogar?
5. ¿Los refugiados del video se preguntan por qué las personas se dañan entre sí. ¿Cuáles son algunas de las razones por las cuales piensas que las personas crean guerras y lastiman a otras personas? ¿Cuáles fueron algunas de las razones discutidas en el video?
6. ¿Puedes describir el país que has visto en el video? ¿Cuáles eran algunas de las cosas positivas que viste? ¿Cuáles eran algunas de las cosas negativas que había en el lugar donde el video fue realizado?
7. ¿Por qué piensas que la cámara utilizó tantos ángulos distintos para mostrar a los chicos y al país y a la otra gente – a veces imágenes muy rápidas, a veces desde lo alto, desde lo bajo, a veces en la luz, a veces en la sombra, por ejemplo. ¿Cómo te hicieron sentir el ritmo y las imágenes del video?
8. ¿Qué animales pudiste señalar en el video? ¿Por qué fueron esos animales escogidos para estar en el video? ¿Qué pensaste que iba a ocurrir en la última escena del video cuando dos criaturas se encuentran? ¿Por qué?
9. El video se denomina *El Grito de los Refugiados*. ¿Hubo algo en el video que se asemejara a un grito?
10. ¿Qué quieren decir los refugiados cuando dicen que “la paz es la clave”? ¿Qué significa la paz para ti?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante)

1. ¿Qué es un refugiado?
2. ¿Por qué los refugiados del video dicen que tienen que sufrir?
¿Cuáles son algunos de los problemas que han debido enfrentar y que han contribuido a su estado de refugiados?
3. ¿Qué quieren decir los refugiados cuando dicen “hace que mis ojos sangren y mi corazón llore”? ¿Cómo logran estas metáforas expresar sus sentimientos y lo que han visto?
4. ¿Por qué piensas que los refugiados han escogido una canción y un video para representar su situación? Para ti, ¿hubo en el video imágenes particulares o un lenguaje particular que haya resaltado? ¿Por qué crees que estos tuvieron un impacto en ti?
5. Ellos dicen en el video “Tu nos ignoras, te olvidas de que aún estamos ahí”. ¿De quién están hablando? ¿Quién se olvida?
¿Cómo crees que hacer un video como este sirve a su causa?
¿Qué piensas que aspiran a conseguir?
6. Los refugiados hablan de no tener identidad. ¿Qué es una identidad? Sé tan específico como puedas acerca del posible significado de esa palabra. ¿Cómo sería si tuvieras que irte a un lugar donde fueras un extraño total tras vivir traumáticos incidentes en tu vida? ¿Cómo podrías crear un nuevo hogar?
7. Describe el paisaje descrito en este video. ¿Qué fue lo más positivo y lo más negativo? ¿Cómo lograron los ángulos de la cámara en el video afectar tus percepciones del “mensaje” que estaba tratando de transmitir?
8. Los refugiados dijeron que estaban “rogando por la paz”. ¿Por qué tienen que rogar? ¿Quiénes son los que podrían concederles su

deseo? ¿Tu crees que la paz se alcanzará? ¿Por qué sí o por qué no? ¿Qué significa la paz para ti? ¿Puedes pensar en formas de incrementar la paz en tu propia comunidad?

9. Los refugiados dicen que “somos un solo pueblo”, que estamos todos conectados como una “tribu” de la humanidad. ¿Qué haría falta para que esta visión se acercara a la realidad? ¿Hay alguna imagen del video que brinde pistas para poder lograr esta meta?
10. La escena final del video muestra a un ave de presa acercándose a lo que parece ser un cordero o un animal pacífico recostado. ¿Qué parece querer transmitir esta imagen, la última del video? Si tu fueras el autor del video, ¿qué habrías escogido para la última escena del film y por qué?

Actividad:

El video es un grito por la paz. ¿Puedes pensar en formas de incrementar la paz en tu propia comunidad? Escribe algunas de las cosas que podrían cambiar para mejor en tu familia, escuela o ciudad si hubiera acercamientos más pacíficos. Escribe tus propias ideas y discute aquellas que te sientas cómodo compartiendo.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Ricas fuentes de información sobre refugiados incluyen:

<http://www.unhcr.org>

<http://www.iom.int/cms/en/sites/iom/home/newsandviews/photo-stories/photo-story-listing/iom-assist-the-100000th-refugee.html>



EXODUS (Éxodo)

4:39 minutos, México ,por Sergio Ruiz Velasco de Alba

<http://youtu.be/HR5wkwCgBYk>

Synopsis: Dos jóvenes migrantes latinoamericanos viajan hacia el norte y los recuerdos del pasado vuelven a la vida. Sin una palabra de diálogo, las imágenes capturan todo lo que está en las mentes de los chicos mientras caminan a lo largo de la vía del tren hacia un destino incierto.

Glosario:

Migrante—Según la Organización Internacional para la Migración, no existe una definición universalmente aceptada para “migrante”. El término se utilizó usualmente para cubrir todos los casos donde la decisión de emigrar era tomada libremente por el individuo interesado, sin la intervención de factores externos. Una persona que abandona su lugar habitual de residencia para instalarse fuera de su país de origen con el objetivo de mejorar su calidad de vida es vista como un “migrante”. La palabra es usada libremente para referirse a personas que intentan ingresar a un país sin permiso legal. El término “migrante irregular” se prefiere a “ilegal”, ya que el último lleva una connotación criminal y es visto como una negación de la humanidad de los migrantes.

Dystopia (escrito “Distopia” en el video) – Una sociedad caracterizada por la miseria humana, con problemas como la miseria, la opresión, el hacinamiento y la enfermedad; lo contrario de una sociedad ideal.

Exodus— Una salida, una partida o una emigración; el nombre del segundo libro del Antiguo Testamento que cuenta la historia del escape de la esclavitud.

Mar Rojo – Según la historia del Éxodo del Antiguo Testamento, el mar se partió para permitir que los esclavos que se escapaban pudieran pasar entre las aguas hacia la tierra firme y la seguridad.

Tierra Prometida – Un lugar o situación que se cree que posee la felicidad última; el lugar prometido a los esclavos que se escaparon y a sus descendientes en el Libro del Éxodo del antiguo Testamento.

Referencias Culturales:

El video comienza con tomas de maíz seco, hojas muertas y granjeros que intentan cosechar un cultivo que en principio está arruinado. También vemos un reloj y al sol moviéndose en el cielo, una indicación, tal vez, tanto del clima seco y el calor del sol como del paso del tiempo. Vemos los lazos amorosos, y tristes, de dos hermanos que ahora dependen el uno del otro porque están dejando a su familia atrás, y vemos cómo las fotografías que dejan caer en las vías, sin saberlo o a sabiendas, indican todo aquello que perderán. Uno de los símbolos culturales más importantes del film es la moneda mexicana que ponen en las vías. El tren le pasa por encima. Al ver el otro lado de la moneda cuando los chicos la levantan, vemos que son 25 centavos estadounidenses. La migración a los Estados Unidos desde México en

búsqueda de mejores condiciones económicas es un problema importante para ambos países y un foco de continuas discusiones políticas en ambos países. Este video muestra la tragedia humana que implica abandonar todo aquello que amas con el fin de encontrar una forma de ganarse la vida, una condición de los migrantes de todo el mundo.

Alfabetización Mediática:

El video es una reflexión sombría acerca de la migración. Los colores son apagados, lleno de marrones, grises, una vía de tren con un tren melancólico y escenas retrospectivas de fragmentos cortos de la memoria. También hay pistas por todos lados para continuar el debate – fotos abandonadas en la vía, miradas intercambiadas entre los dos chicos (nosotros sólo podemos asumir su relación, nunca se especifica cuál es), y una moneda simbólica mostrada en los fotogramas del comienzo del video y transformada en el último fotograma. Es el símbolo clave del film pero también hay otros: una foto de una mujer mayor que puede ser su madre o su abuela, un niño pequeño -ajeno a la situación-al que vemos en varias ocasiones, animales de su región, y maíz, el elemento básico de su dieta. Adicionalmente, vemos nubes, humo y flores secas. Lo más importante para una discusión de alfabetización mediática del video es que, a pesar de que hay música de fondo, guitarras lentas y tristes, no hay ni una palabra de diálogo. El porqué de esto y cómo el video logra transmitir su mensaje sin palabras es parte de una discusión que puede reflexionar sobre el poder implícito y explícito de las imágenes por sí solas.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Quiénes son los dos niños del video? ¿Cuál piensas que es su relación?
2. ¿En qué situación se encuentran? ¿Por qué están caminando en una vía de tren?
3. Hay varios destellos de rostros en el video. ¿A quiénes piensas que representan y cuál es su relación con los niños?
4. ¿Dónde piensas que están yendo los niños? ¿Están yendo voluntariamente (por libre elección) o involuntariamente (no queriendo ir)? Si es involuntariamente, ¿por qué están ahí?
5. Hay una moneda mostrada como una de las primeras imágenes del video y también en la última imagen del video. ¿Qué has notado con respecto a dicha moneda? ¿Por qué piensas que está ahí?
6. En este video no hay diálogo. ¿Por qué crees que esto es así? ¿La música aporta algo al estado de ánimo que transmite el video? ¿En qué estado de ánimo te sitúa?
7. ¿Puedes imaginarte un tiempo o una situación en la que te veas obligado a abandonar tu país o a tu familia para viajar muy lejos para empezar una nueva vida? ¿Qué te viene a la mente cuando piensas en esta posibilidad?
8. ¿Alguna vez has visto películas o leído libros acerca de este tipo de migración? Por favor comparte lo que te acuerdes al respecto.
9. ¿Alguna vez has oído historias de parientes, amigos o adultos en tu comunidad que hayan tenido que hacer un viaje semejante como los niños estaban comenzando en el video Éxodo? Por favor comparte una historia.

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. El video comienza con un reloj meciéndose de atrás para adelante. ¿Qué simboliza ese reloj? ¿Cómo piensas que contribuye a crear la escena para el video y los eventos que vendrán a continuación?
2. La segunda cosa que vemos es la palabra “dystopia”. ¿Puedes definir esta palabra? Si no puedes, mira el comienzo del video por uno o dos minutos. ¿Qué está ocurriendo en su ambiente? ¿El video te da alguna pista que define “dystopia” (escrito “distopia” en el video)?
3. Los niños están yendo hacia algún lugar caminando por la vía del tren. ¿Quiénes son? ¿Por qué se están yendo? ¿Se van voluntariamente o involuntariamente? ¿Cómo puedes saberlo?
4. Hay una frase impresa que también abre el video. Está dedicada a “Las personas que caminaron el Mar Rojo hacia la Tierra Prometida”. Esto se refiere al Libro del Éxodo en el Viejo Testamento de la Biblia, en el cual los esclavos lograron viajar exitosamente desde la esclavitud hasta un lugar seguro. ¿Conoces esta historia de tus lecturas anteriores? ¿Cómo piensas que esta historia puede relacionarse con los niños del video, que también se denomina “Éxodo”?
5. Este video no tiene diálogo. No se intercambian palabras pero hay música de fondo. ¿Cómo contribuye la música al estado de ánimo del video? Ya que no hay palabras, ¿hay pistas en el video que cuenten la historia? ¿Cómo narrarías tú la historia de acuerdo con las imágenes mostradas?
6. El video usa la técnica mediática de los “flashbacks” o escenas retrospectivas, que se refieren a una forma de representar la memoria en la pantalla. Identifica en el video la mayor cantidad de ejemplos que puedas de representación de la memoria.

7. ¿Conoces a alguien que haya emigrado desde otro país? ¿Qué situaciones llevaron a esas personas a abandonar sus hogares y mudarse?
8. La Organización Internacional para la Migración ha hecho una distinción entre un “refugiado”, que abandona su país por circunstancias externas como la guerra o desastres naturales, y un “migrante”, que abandona su país por razones económicas o para brindarle una vida mejor a su familia. En este video, ¿piensas que los niños deberían clasificarse como refugiados o como migrantes?
9. ¿Has leído algo en los periódicos u oído noticias acerca de migrantes en tu propio país? ¿Qué temas genera la migración en el país donde los migrantes ingresan?
10. En el comienzo del video y en la imagen final, vemos una moneda. Mira de cerca a esa moneda. ¿Qué representa? ¿Por qué los niños la dejan en la vía? ¿Cambia o permanece igual desde el comienzo hasta el final del video?

Actividad: ¿Qué le dirías a estos niños si fueran tus amigos? ¿Los motivarías o los desmotivarías a hacer este viaje? ¿Cuáles serían tus razones para cualquiera de las reacciones? Deja que el líder de la discusión divida el grupo de discusión en ventajas y desventajas. Deja que cada grupo desarrolle sus argumentos y ve qué grupo puede persuadir al otro. (Este ejercicio puede ser usado para participantes más adultos también).

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

<http://www.iom.int>

Sociedades con otros grupos de investigación sobre migración pueden ser encontradas aquí:

<http://www.iom.int/cms/en/sites/iom/home/partnerships-1/research-community.html>

Inmigrantes Mexicanos en Estados Unidos por Jie Zong y Jeanne Batalova para el Instituto de Política de Migración:

<http://www.migrationpolicy.org/article/mexican-immigrants-united-states>



MI VIDA EN PATRAS

5:00 Minutos, Grecia/Noruega, por Moa NyamwathiLonning,

<http://youtu.be/Jin7zs7Rtz0>

Synopsis: El viaje de niños no acompañados desde Afganistán a lo que esperan que sea un refugio seguro en Europa Occidental es documentado en este video en sus propias palabras. El puerto griego de Patras es un punto de tránsito para estos niños que soportan inmensas privaciones y dificultades como inmigrantes no deseados.

Glosario:

Menor No Acompañado – Un niño sin la presencia de un guardián legal. El término se utiliza en la ley de inmigración y en las políticas de las aerolíneas. En la ley de inmigración, los menores no acompañados, también conocidos como “niños separados”, son generalmente definidos como ciudadanos extranjeros o apátridas menores de 18 años que llegan al territorio de un estado sin compañía de un adulto responsable. La mayoría solicita asilo en el país receptor, de ser posible.

Asilo – Un refugio, un santuario, un retiro seguro para permanecer y adoptar como un hogar.

Humilde – No orgulloso, modesto, respetuoso y cortés.

Desafío – Algo que por su naturaleza o carácter llama a realizar un esfuerzo especial.

Vulnerable – Capaz de ser lastimado o herido

Ingenioso – Capaz de hacer frente con habilidad y prontitud a nuevas situaciones y dificultades.

Perseverancia – Persistencia estable durante el curso de una acción; tener un propósito a pesar de las dificultades, obstáculos o desmotivación.

Interceptar – Tomar , agarrar o detener a alguien o algo en el camino de un lugar a otro; apartado de un destino previsto.

Detener – Oficialmente prevenir a alguien de abandonar un lugar; sostener o mantener a alguien en la cárcel u otro confinamiento.

Deportar – Expulsar a la fuerza a una persona considerada un residente ilegal de un país, generalmente a su país de origen.

Sofocación – Una condición peligrosa que ocurre luego de ser privado de oxígeno y aire fresco para respirar.

Hipotermia – Temperatura corporal subnormal.

Deshidratación – Falta de agua necesaria para mantener al cuerpo sano.

Brutal – Salvaje, cruel, inhumano, duro, irracional.

Investigación – Cuidadoso estudio realizado para encontrar y reportar nuevo conocimiento.

Camiones – (principalmente de uso británico) un camión con motor.

Referencias Culturales:

Los niños de este video vienen de Afganistán principalmente pero Patras también recibe muchos niños no acompañados de Irán y Pakistán, de acuerdo a la investigación de este video. No hay una respuesta clara en el video con respecto a por qué los niños abandonan su hogar pero algunas de estas áreas han sido diezmadas por la guerra. Los niños tienen que atravesar muchas fronteras: Turquía, Grecia e Italia en el sur de Europa, antes de poder viajar al norte de Europa donde la económica es generalmente mejor que en el sur. Si preguntamos qué sostiene a los niños y los mantiene capaces de continuar en un viaje tan difícil, ellos dicen “los recuerdos del hogar y la fe en un poder mayor, además del apoyo, cuando es posible, de agencias de ayuda internacional, iglesias, y tener la posibilidad de contar sus historias a la gente que se preocupa por sus causas”. Mapas en el video muestran las fronteras y hay algunas fotos de los niños. Facilitadores y espectadores pueden investigar más y aprender acerca de Patras y otros puertos donde refugiados y migrantes se reúnen (Ver hipervínculos debajo del subtítulo Recursos).

Alfabetización Mediática:

La fuente primaria del video es un proyecto de investigación de Patras que pedía a los niños que documentaran sus vidas y contribuyeran con fotos, dibujos e historias para una exhibición. También hay animaciones basadas en sus dibujos. Desde una perspectiva de alfabetización mediática, hay dos voces. La primera es la de un adulto narrador que brinda un contexto para las historias de los niños y los sitúa en un entorno cultural en Grecia. Sus comentarios brindan más información sobre los hechos. Luego están las historias de los niños, que son

emotivas y explican su sufrimiento, su miedo y sus pérdidas. Un ejercicio de alfabetización mediática sería escuchar las historias de los niños con los ojos cerrados y luego verlas con los dibujos y las fotos de los niños. ¿Qué cambió? ¿Por qué hay tan pocas fotos adheridas a las palabras del narrador adulto? Representar las penurias que la narradora describió sería muy doloroso de ver, difícil de captar en el momento, e invasivo de la privacidad de los niños y, posiblemente, de su seguridad. Esto podría llevar a una discusión interesante acerca del contenido incluido en cualquier pieza periodística y por qué se incluye.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Quién es la mujer que habla en el video? ¿Cómo se enteró de las vidas de los niños? ¿Por qué crees que se ofreció como voluntaria para aprender acerca de los niños?
2. ¿Alguna vez has escrito una historia, hecho un dibujo o sacado fotografías para mostrar una situación de tu vida (feliz o triste)? ¿Qué has creado? ¿Puedes describir algo que te haya movilizado que haya sido creado por otra persona? Esto puede ser un libro que hayas leído, una película o una fotografía que hayas visto, o incluso una historia que alguien te haya contado.
3. A partir de la descripción de las penurias que estos niños enfrentan, ¿cómo piensas que encuentran la fuerza, el coraje y el ingenio para sobrevivir? ¿Hubo algo que hayas visto u oído en el video que te ayude a entender como atraviesan estas situaciones terribles y aun así nunca pierden la esperanza?
4. ¿Cuáles son las características de la ciudad de Patras y otras que atraen a estos niños? ¿Por qué quieren ir al norte o al oeste de Europa y no quedarse en Grecia?

5. ¿Por qué crees que estos niños están sin compañía? Intenta imaginarse cómo eran sus vidas antes de que viajaran a Patras. ¿Cómo piensas que lo vivieron? ¿Cómo crees que fue la situación para sus padres?
6. Haz un dibujo acerca de cómo te hizo sentir el video de Patras o de algo del video que te haya parecido importante. Comparte tus dibujos con el grupo y explica lo que has dibujado y por qué.

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. La narradora del video se ofreció como voluntaria en una ONG que ayudaba a niños no acompañados en Patras. ¿Alguna vez has trabajado como voluntario para ayudar a aquellos que lo necesitan? ¿Cómo te ha hecho sentir? ¿Por qué ella dice que la fuerza, la resistencia y la perseverancia de los niños le dieron una lección de humildad?
2. ¿Alguna vez has escrito una historia, hecho un dibujo o sacado fotografías para documentar una situación personal o pública? Si estás dispuesto a compartirlo, ¿qué es lo que has creado? ¿O puedes describir una obra de arte creada por otra persona que te haya movilizado por la causa de otros? Esto puede ser un libro que hayas leído, una obra de arte audiovisual que hayas visto, o una historia que alguien te haya contado. Comparte con el grupo de discusión.
3. Los niños del video describen sus sentimientos de diversas maneras: “lágrimas constantes; abandonando lo que amo pero no olvidándolo; contándote mi historia y mis problemas porque estoy sufriendo; creyendo que Allah es mi amigo entonces no tengo miedo”. Elige una de estas respuestas y describe cómo este enfoque

ayuda a los niños a continuar su camino y enfrentar grandes dificultades.

4. La narradora dijo que Patras no tiene un “centro de recepción” o ningún “mecanismo de protección” para los niños. Esto significa que están solos y por su cuenta. Si tú fueras un oficial de la ciudad de Patras, ¿qué harías con estos niños que súbitamente llegan a tu ciudad? ¿Por qué?
 5. Los niños son descritos por la narradora como personas que enfrentan constantemente peligro y posible muerte. El tratamiento que reciben es “brutal”, y pueden ser detenidos o deportados. Esencialmente son personas sin hogar y dependen de la caridad de iglesias y ONGs cuando es posible. ¿Por qué estos niños arriesgan sus vidas?
 6. ¿Por qué piensas que un padre o un adulto no está acompañando al niño? ¿Cómo piensas que serían sus vidas antes de viajar a Patras? ¿Cómo piensas que serían sus vidas si logran llegar de Patras al oeste o al norte de Europa?
 7. Este video ayuda a las personas a tomar consciencia de la causa de los menores no acompañados. Si tuvieras que crear un mensaje mediático acerca de este grupo, ¿qué crearías para aumentar la consciencia sobre esta situación y dirigido a quién? Quizás quieras mirar la página web de la narradora, que creó para brindar más información, antes de decidirte por tu mensaje. (Verifica esto con tu líder de discusión). ¿Piensas que el problema puede ser detenido o remediado? ¿Cómo?
-

Actividades:

- (a) Con el líder de la discusión y tu grupo, observen el mapa del mundo. Tracen rutas que los niños puedan transitar, notando las montañas, los ríos y los caminos que tendrían que atravesar para llegar a Patras (estos son brevemente descritos en el video). Imagina cómo podrías llegar tú a Patras desde tu hogar. Traza en el mapa una ruta desde tu casa hacia Patras, aquella que consideres que sería la mejor y la más segura. Comparte con tu grupo o planéenlo juntos.
- (b) La narradora dijo que Patras no tiene un “centro de recepción” o “mecanismos de protección”. Esto significa que los niños están por su cuenta. Si fueras un oficial de Patras, ¿qué harías si súbitamente estos niños llegaran a tu ciudad? Formen equipos de dos o tres personas y desarrollen un plan para ayudar a los niños. Luego cada equipo lo compartirá con el resto de los grupos.
-

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

<http://avrr.belgium.iom.int/en/other-projects/unaccompanied-minors.html>

Esto describe el enfoque de la Organización Internacional para la Migración con respecto a los a los menores no acompañados.

<http://www.unhcr.org/refworld/topic/4565c22544/4565c25f54b.html>

Este es el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados: Grupos Vulnerables, Menores No Acompañados

moa.n.lonning@svt.ntnu.no

Este es el sitio web de la narradora del video para mayor información.



LOS NIÑOS DE MI TIERRA Y YO

5:43 minutos, Afghanistan, por estudiantes de la Escuela Marefat

<http://youtu.be/sEgCdmDD5Yc>

Sinopsis: Un grupo de chicas de secundaria de activa participación exploran el impacto de la guerra sobre la juventud afgana. Con muchos estudiantes desplazados por el conflicto u obligados a trabajar para ayudar económicamente a sus familias, las chicas presentan las vidas de la gente joven que no puede ir a la escuela y debaten cómo construir un país pacífico para la siguiente generación.

Glosario:

Helmand – Una provincia al sur de Afganistán donde se llevó a cabo una serie de operaciones militares que interrumpieron la vida cotidiana y condujeron a la gente a migrar hacia el interior del país para escapar del peligro.

Kabul – Una ciudad en la parte noreste de Afganistán, la capital del país y la ciudad más grande. La ciudad también ha sufrido los estragos de la guerra, pero ha habido grandes esfuerzos para reconstruirla. Kabul es un centro económico y universitario.

Campo de Refugiados – Los campos de refugiados son lugares para niños y familias que necesitan servicios básicos luego de la guerra o una situación de estrés, y para niños que trabajan en las calles para ganar suficiente dinero para ayudar a sus familias. Algunos campos de refugiados ofrecen clases a estudiantes y apuntan a educarlos para que puedan ingresar al sistema escolar nacional establecido una vez que su situación se haya estabilizado.

Referencias Culturales:

Las chicas que narran la película van a la escuela secundaria. Esto es inusual dadas las estadísticas que ellas citan, que muestran que el 70% de las niñas y el 50% de los niños en el país no tienen el privilegio de ir a la escuela. Todas las mujeres se visten siguiendo los requerimientos de vestimenta modesta establecidos para niñas y mujeres adultas en su país. La mayoría de los refugiados mencionados en el video son internos de Afganistán, viajando de Helmand a Kabul debido a la guerra en su región, y no provienen de fuera del país. Los niños que vemos son estos refugiados que, no sólo van a la escuela cuando pueden, sino que deben aprender un oficio al salir de la escuela para poder trabajar y ayudar económicamente a sus familias, que posiblemente vivan lejos o en un campo de refugiados. Las niñas pueden formar grupos de debate para discutir los asuntos del día libremente, incluyendo buenas y malas situaciones. Las noticias de la guerra en su país son transmitidas en programas de televisión que la narradora dice mirar regularmente. Ella y las otras chicas enaltecen la diligencia y las actitudes entusiastas de los chicos que “deberían estar deprimidos”. Las chicas ven a los refugiados como su “familia” diciendo “nuestros sentimientos son los

mismos hacia nuestros hermanos que hacia nuestros hermanos y hermanas migrantes”. Las niñas admiran “la fuerza y autosuficiencia” de los niños migrantes. Uno de los mensajes del video es que los niños están unidos en la creación de “un país con un futuro mejor donde nada podrá lastimar a los niños”.

Alfabetización Mediática:

Hay una apertura silenciosa en los créditos del video. La historia comienza en las calles de una ciudad donde niños juegan con piedras y palos. La mayor parte de las tomas del comienzo de la película son largas, brindando al espectador un sentido del contexto cultural y los grupos de niños – en la escuela, en el aula, en el campo de refugiados, o como comerciantes en el mercado (en el patio de la escuela de niñas, por ejemplo, vemos a cientos de niñas vistiendo uniforme). Las tomas de cerca aparecen mientras aprendemos algo acerca de los niños individualmente y acerca de niñas específicas de la escuela, que son parte del grupo de discusión. Llegamos a “conocer” a estos niños de un modo más íntimo y vemos las penurias de sus vidas. Otro aspecto interesante del video es que vemos un programa de televisión sobre la guerra. A pesar de que esto es momentáneo, aprendemos que los niños están asumiendo cosas basándose en lo que ven y aprenden de los medios de su país (así como nosotros estamos asumiendo cosas a través del visionado de este video). Hay muchas transiciones visuales rápidas de un tema a otro en el video y la acción parece ser capturada mientras ocurre de manera natural y no en un escenario montado. El video tiene una cualidad íntima, casi casera. No utiliza música ni iluminación

dramática para crear emoción; en su lugar, muestra pequeños detalles de la historia de cada persona.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes)”

1. El video comienza con niños jugando con palos y piedras. ¿Por qué es esto lo primero que vemos? ¿Cómo establece el clima y el escenario para el resto de la historia narrada en el video?
2. El video luego cambia a una escuela. ¿Qué vemos que estudian las chicas? ¿Por qué piensas que dicen que son muy entusiastas con respecto a la escuela?
3. Las niñas hablan frecuentemente de los niños que tienen dificultades para estudiar. ¿Cuáles son algunas de las razones por las cuales no pueden estudiar como lo hacen las chicas de este video?
4. ¿Cómo crees que es la vida en un campo de refugiados en base a lo que has visto en este video? ¿Por qué crees que lo llaman “campo”?
5. Las niñas dicen que los niños refugiados tienen “fuerza” y “autosuficiencia”. ¿Cómo demuestran esto los niños? ¿Qué significan estas palabras para ti?
6. Las niñas hablan de crear un país en el que el futuro sea brillante para los niños. ¿Qué piensas que sería necesario para alcanzar esto en su país? ¿Y en tu país?
7. La niña de la película que cuenta la historia dice que ella mira las noticias todos los días para aprender más acerca de la guerra y otros asuntos. ¿Has visto las noticias alguna vez? De ser así, ¿cómo te han hecho sentir? De no ser así, ¿por qué no las has visto? ¿Hay alguna otra manera de obtener información acerca de lo que está ocurriendo en tu área o en el mundo?

8. Las niñas del video comenzaron un grupo de debate acerca de su país y las situaciones de los niños. Si tú comenzaras un grupo, ¿cuáles serían los temas que discutirías y por qué?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. El título del video es “Los niños de mi tierra y yo”. ¿Por qué piensas que la narradora se diferenció a sí misma de “los niños de su tierra”?
2. Las niñas del video van a la escuela “con entusiasmo”. ¿Por qué piensas que están tan entusiasmadas con la escuela? ¿Qué impresiones has tenido de su escuela a través del video?
3. ¿Qué significa que en un país el 70% de las niñas y el 50% de los niños no vayan a la escuela? ¿Cómo crees que ese país se desarrollará en el futuro si esto continúa así por muchos años?
4. Describe la vida en el campo de refugiados que se muestra en el video. A pesar de que sólo hay pequeñas escenas del campo, ¿qué fue lo que sobresalió para ti?
5. Las niñas dicen que los niños refugiados tienen “fuerza” y “autosuficiencia”. ¿Qué significan estas palabras para ti? ¿Cuál es la fuente de esto en los niños que vemos en el video? ¿Puedes describir formas a través de las cuales tú y tus amigos exhiben fuerza y autosuficiencia en sus vidas cotidianas?
6. Las niñas hablan de crear un país en el que el futuro sea brillante para los niños y donde nada pueda lastimarlos. Ellas dicen que es lo que los niños refugiados quieren también. ¿Qué crees que es necesario para lograr esto? ¿Y en tu comunidad? ¿Cómo puedes

enterarte acerca de las distintas organizaciones e iniciativas existentes para ayudar a niños y familias?

7. La niña que narra la película dice que mira las noticias todos los días para aprender más acerca de la guerra y otros asuntos. ¿Tú miras las noticias? De ser así, ¿cómo te hacen sentir? Si no las miras, ¿por qué no lo haces? ¿Obtienes información sobre lo que está pasando en tu ciudad y en el mundo de alguna otra forma?
8. Las niñas del video comenzaron un grupo de debate. Si tú comenzaras un grupo, ¿qué debatirían? ¿Cuáles serían los obstáculos a la hora de empezar un grupo? ¿Qué aspirarías a lograr como resultado de las discusiones?

Actividad:

Si tuvieras que irte de tu casa por una guerra o un desastre y solamente pudieras llevarte una cosa, ¿qué te llevarías? Piensa en esto de forma individual. ¿Por qué elegirías eso? Luego, arma distintos grupos de 3 o 4 y conversa con los otros miembros de tu grupo acerca de tu elección. ¿Fue lo que elegiste sentimental (emocional, como puede ser una fotografía), práctico (como mantas), económicamente valioso (como joyería, por ejemplo), intelectual (como un libro) o espiritual (algo conectado con tu fe)? El líder de la discusión puede hacer una encuesta en clase para saber cuántos eligieron cada tipo de objeto. Pide a cada grupo que persuada a los otros grupos de que el tipo de objeto que eligieron quizás sea más necesario que otro.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Iniciativa de las Naciones Unidas para la Educación de las Niñas (UNGEI)

http://www.unesco.org/education/efa/know_sharing/flagship_initiatives/girls.shtml

[http://www.unicef.org/evaluation/files/Final_UNGEI_Global_Evaluation_May2012\(1\).pdf](http://www.unicef.org/evaluation/files/Final_UNGEI_Global_Evaluation_May2012(1).pdf)

<http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Kabul>

<http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Helmand>



ESTOY BUSCANDO A MI MADRE

2:46 minutos, Moldavia, por Ioana Vatamanu-Margineanu

<http://youtu.be/uMWVYkJn7L8>

Sinopsis: la vida de una pequeña niña cambia cuando su madre responde a un anuncio de una oportunidad laboral en Italia. La hija lidia con la soledad, la tristeza y el dolor de la pérdida.

Glosario:

Euro - El Euro es la moneda utilizada por las instituciones de la Unión Europea. Es la segunda moneda más utilizada y comercializada después del dólar de Estados Unidos. Al presente, Moldavia no es miembro de la Unión Europea.

Referencias Culturales:

Moldavia es un país sin salida al mar ubicado en Europa del Este, entre Rumania (al oeste) y Ucrania (al norte, este y sur). Se declaró a sí mismo estado independiente en 1991 como parte de la disolución de la ex Unión Soviética. De acuerdo a los estudios (citados abajo), Moldavia es el país más pobre de Europa.

Alfabetización Mediática:

A excepción de algunas palabras clave que establecen la relación entre la madre y la hija en el comienzo del video, no hay diálogo. Los colores del video son apagados y otoñales. La música conmovedora del violín transmite las emociones que siente la niña. La escena se sitúa en la misma locación tanto al comienzo del video, cuando vemos a la madre y a la hija, como al final. Las hijas de otoño pueden ser vistas como un símbolo de la naturaleza cambiante de la relación, así como un indicador del paso del tiempo. Al final del video, en los créditos, se revelan las edades de los actores y el nombre y la edad (16 años) del compositor de la música. En este video corto, una discusión podría centrarse en la comparación entre la escena en la que la hija es más joven y la escena en la que es mayor. Desde un punto de vista mediático, podría plantearse el interrogante de por qué utiliza un cartel escrito a mano y no otra forma de comunicación?

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. En la escena de apertura, ¿cuál es la relación entre la niña y su madre?
2. ¿Por qué crees que la madre respondió al aviso clasificado en la parada del autobús para trabajar en Italia?
3. En base al video, ¿tienes alguna idea de quién puede estar cuidando a la hija ahora? ¿Cuáles son tus pensamientos al respecto?
4. ¿Cómo crees que se comunican madre e hija? ¿Crees que están en contacto?

5. ¿Cómo revela el video el paso del tiempo?
6. ¿Piensas que está bien o mal dejar a un niño para poder ganar dinero que pueda ser enviado para mantenerlo? ¿Cuáles son las razones positivas y cuáles son las negativas, según tu punto de vista?
7. ¿Por qué la niña puso el cartel “Estoy buscando a mi madre” en la parada del autobús? ¿Piensas que ella sabía donde estaba su madre físicamente? ¿A qué otros sentimientos puede estar refiriéndose el cartel?
8. Presta atención a la música del video. Ya que casi no hay diálogo, ¿cómo “habla” la música para crear el estado de animo en el video?
9. El video está “dedicado a los niños cuyos padres están lejos de su infancia”. ¿Cuál consideras que es el mensaje del video a esos niños? ¿Hay un mensaje para los padres también?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. La madre y la hija claramente tienen una relación cálida, como muestra la primera escena del video. ¿Qué crees que empujó a la madre a responder un aviso y abandonar a su hija?
2. ¿Por qué piensas que la madre no se llevó a su hija a Italia con ella?
3. ¿Crees que la madre y la hija se comunican? ¿O no? ¿Qué te hace optar por ese punto de vista?
4. ¿Qué piensas que significa el simbolismo de las hojas otoñales como un tema en este video? Si fueras tú el creador de un video con este tema central, ¿qué símbolo usarías para representar los

conflictos planteados en este video? Establece la escena y describe el entorno que hubieras elegido.

5. Exceptuando las primeras líneas, el video no tiene diálogo. ¿Por qué crees que el creador del video eligió este formato en vez de una conversación o incluso una confrontación?
6. Hay muchos países pobres en el mundo desde los cuales gente pobre emigra en busca de beneficios económicos. ¿Piensas que el cambio hacia un ingreso mejor vale la (muchas veces) larguísima separación de las familias? ¿Cómo tomarías tu la decisión?
7. Dado que la hija estaba “buscando a su madre” y puso un cartel en la parada del autobús, ¿piensas que obtendría una respuesta? ¿De quién? ¿Estaba ella intentando localizar físicamente a la madre o crees que el cartel significaba otra cosa? ¿Qué otra cosa podría significar esta frase?
8. Los problemas de la pobreza no son sólo personales sino que frecuentemente perjudican a todo el sistema de un país. ¿Cómo crees que el círculo de la pobreza puede ser roto? Desde ya que cada país tiene sus razones y sus recursos, pero por lo general, ¿cómo crees que se puede asistir a un país para erradicar la pobreza? Por ejemplo, ¿piensas que es una coincidencia que a la hija la muestren en la escuela?

Actividades:

- (a) Si tú fueras la hija, ¿qué le dirías a la madre? Si tú fueras la madre, ¿qué le responderías a tu hija? En el grupo de debate, agrúpense de a dos y discuten entre ustedes tomando el rol de madre e hija. Traten de imaginarse los sentimientos de los padres

así como los de la niña. Luego de tomar un rol, pueden intercambiar roles y debatir al revés.

- (b) Hay muchos países pobres en el mundo que los padres abandonan para ir a trabajar fuera para mantener económicamente a sus familias. ¿Puedes pensar en otras decisiones que la familia puede tomar además de que un padre tenga que abandonar la casa? ¿Cuáles son esas posibilidades? ¿Cuáles serían las consecuencias de esas elecciones?

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

“Los chicos de Moldavia luchan por lidiar con la migración económica de sus padres”

http://www.unicef.org/infobycountry/moldova_39589

“Migración y niños filipinos abandonados: una reseña literaria”

por Melanie M. Reyes de Miriam College Para el Fondo de Niños de las Naciones Unidas.

Este estudio se centra en los niños filipinos cuyos padres trabajan en el exterior, pero la investigación menciona muchos otros países también.

www.unicef.org/Phillipines/Synthesis_studyJuly,2008.pdf



ROMANI—INTEGRACION PASO A PASO

4:57 minutos, Francia, por Sophie Planque

http://youtu.be/7vA_peMhcsM

Sinopsis: Los desafíos de la integración que enfrenta la comunidad romaní en Francia son investigados en este video a través de entrevistas a jóvenes romaníes. Educación, aprender el lenguaje, y construcción de conexiones en una comunidad mas la ampliación como parte de las estrategias que están siendo implementadas.

Glosario:

Roma o Romani – Nombre que se le da a personas de origen Hindú que llegaron al sur de Europa mil años atrás y han migrado en años recientes a Europa Occidental y otros países. También son conocidos como “gitanos”. Ese nombre viene de la percepción errónea de que eran de origen egipcio.

Asentamiento – Un asentamiento es un espacio de vivienda no autorizado donde la gente vive frecuentemente en condiciones inseguras e ilegales. “Asentarse” consiste en ocupar un área desocupada o una parcela de tierra o un edificio – normalmente

residencial – del cual el “ocupa” no es dueño o inquilino, y para el que no tiene ningún permiso legal de utilizar.

Integración – Un acto de combinar elementos separados en un todo más grande; mezclar o fusionar.

Referencias Culturales:

La comunidad Roma se originó en el norte de India y comenzó a migrar al sur de Europa en el área de los Balcanes hace siglos. Actualmente, hay aproximadamente 12 millones de Roma en todo el mundo y muchos se dirigen a Europa Occidental y se instalan en países como Francia. Frecuentemente se han mantenido itinerantes, viviendo debajo de la línea de pobreza, desempleados, sin educación y discriminados por sus prácticas culturales. En algunos casos, debido a actos considerados criminales, han sido deportados nuevamente a sus países de origen. La integración a la sociedad de los Roma, la minoría más grande de Europa, ha sido una prioridad para las Naciones Unidas y muchas agencias gubernamentales.

Alfabetización Mediática:

Este video es episódico y conocemos una amplia gama de personas – padres e hijos Roma, un inspector especial, una maestra, y un oficial gubernamental, todos preocupados por la integración Romani en la corriente principal del sistema escolar y de alojamiento francés. La joven narradora explica quién es cada persona y brevemente describe su situación. También parece ser la entrevistadora en cada entrevista. Ya que las personas entrevistadas miran y se dirigen principalmente a la cámara, lo mas relevante desde el punto de vista de la alfabetización

mediática es cómo cada persona revela su personalidad y brinda respuestas animadas y auténticas a la entrevistadora. Para cada persona clave, también hay un sonido de la cámara haciendo “clic” y un título en cada uno que incluye su nombre y una descripción basados en información que brindaron acerca de ellos mismos. El tono del video puede ser debatido desde ambos puntos de vista, el francés y el Roma, prestando atención al tono de voz de la entrevistadora, las personalidades de los Roma y las expectativas para con los Roma en la sociedad francesa.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Quiénes son los Roma/Romaní basándote en lo que has visto en el video?
2. ¿Por qué los franceses hacen esfuerzos para ayudarlos a formar parte de la sociedad francesas?
3. Hay muchas personas que se mencionan en el video, del lado francés, que están intentando colaborar con la integración de los Roma. ¿Podrías nombrar el tipo de trabajo que cada uno de ellos hace?
4. Cuando conocemos a Mitko por primera vez, en el comienzo del video, no está en la escuela. ¿Cuál es su razón? ¿Cómo pueden las familias hacer la diferencia?
5. ¿Cómo piensas que el padre, Leonard, está ayudando a sus hijos?
6. ¿Puedes comparar cómo las dos niñas que ahora están yendo a la escuela – Veneta y Borislava – se sienten con respecto a la escuela? ¿Cuáles son algunas de las habilidades que crees que

Borislava tiene? ¿Qué está haciendo la maestra del video para ayudar a los niños de su clase?

7. ¿Por qué el video hace tanto énfasis en aprender francés? ¿Cuán importante es aprender un idioma a la hora de hacer sentir a alguien parte de una sociedad?
8. ¿Qué es un “asentamiento”? ¿Por qué la gente debe tener permisos de residencia y alojamiento oficial para formar parte de la sociedad?
9. ¿Cómo puede la juventud de estas sociedades hacer la diferencia? ¿Crees que podrán alcanzar diversidad y respeto mutuo? ¿Por qué si o por qué no?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Quiénes son los Roma/“Gitanos” y por qué han sido perseguidos durante años?
2. ¿Qué es un “asentamiento” y por que es una prioridad importante brindar a los Roma permisos de residencia?
3. En este video hay un énfasis en los niños y en su incorporación a la escuela. Compara las actitudes de las dos niñas entrevistadas – Veneta y Borislava. Si tú fueras maestro, ¿qué enfoque usarías para ayudarlas a alcanzar sus metas? ¿Qué intenta hacer la maestra del video, Isabelle, para poder asistir a los niños?
4. ¿Cuál es el rol de los padres en el video? ¿Por qué Mitko no estaba en la escuela al comienzo del video? ¿Cómo planea Leonard hacer la diferencia con sus hijos?

5. El francés como lengua es mencionado varias veces en el video. ¿Por qué aprender el lenguaje del país en el que vives es un factor crítico para la integración?
6. Zornitsa, una chica joven sin hogar y embarazada, también es entrevistada. Ella no tiene un permiso de residencia y tampoco habla francés. ¿Hay alguna solución para su situación que puedas ver gracias al video? ¿Qué le dirías que hiciera?
7. En el video se mencionan brevemente los “modales”. ¿Qué son los modales? ¿Cómo pueden hacer la diferencia? Piensa cuidadosamente acerca de formas de interacción de las personas en tu sociedad de origen. ¿Los modales importan?
8. ¿Existe un costo de oportunidad con respecto a la integración de los Roma? Si tú fueras un miembro de la cultura Roma, ¿querrías ser integrado a la corriente principal de la sociedad? ¿Cuáles son las ventajas y las desventajas?
9. En la última parte del video, la narradora habla acerca de la necesidad de la gente joven de llevar adelante un mundo de diversidad, ayuda y respeto mutuo. ¿Puedes pensar en formas a través de las cuales la juventud pueda construir un mundo donde exista un compromiso fuerte con estos objetivos?

Actividad:

Al final del video, hay una mujer del gobierno que dice que hay tres socios que harán a diferencia en la integración de los Roma – el gobierno, las instituciones educativas y las firmas de negocios. Explica por qué cada uno de estos sectores tiene un rol que cumplir. Divide los grupos de discusión en tres partes – trabajadores del gobierno,

educadores y ejecutivos de negocios. ¿Puede cada grupo crear un plan que traería éxito a los Roma en su integración en el nuevo país? ¿Qué tendrían que hacer los Roma a cambio?

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

El Rol de las Naciones Unidas en el Avance de la Inclusión Roma,
Febrero, 2013 Reporte

www.europe.ohchr.org/.../Publications/Romainclusion.pdf

“Comisión Europea Avanza en la Integración de los Roma: ¿Qué pasa con los Estados miembros?”, por Bernard Rorek y Martin Demirovski, Oficina de Iniciativas de los Roma, 5 de junio de 2013

http: www.opensocietyfoundations.org/voices/european-commission-making-headway

“Los Roma: mil años de discriminación continúan en Europa, dicen los defensores”, por David Simpson, 25 de octubre de 2013

<http://www.cnn.com/2013/10/21/world/europe/roma-discrimination/index.html>

Documento de posición conjunta sobre el apoyo de las Naciones Unidas para la integración de los Roma, 28 de febrero de 2014

<http://www.euro.who.int/en/about-us/partners/news/news/2014/02/joint-position-paper-on>



ORQUESTA POR UN SUEÑO

4:58 minutos, Perú, por Alonso Vásquez

<http://youtu.be/Y0n7rl2zf3k>

Sinopsis: Un joven cuya familia lo castiga por sus sueños artísticos encuentra santuario en una orquesta que da la bienvenida a jóvenes problemáticos y les provee de un espacio exclusivo donde pueden prosperar personal y creativamente.

Glosario:

El Sillar – “Sillar” es una piedra volcánica blancuzca de la cual están compuestos muchos edificios coloniales de la ciudad de Arequipa, en Perú. El Sillar es también el nombre de la orquesta joven de Arequipa que aparece en el video.

Homosexual – Atraído sexualmente por alguien del mismo género.

Autoestima – Sentimientos de amor propio; creer en uno mismo y el propio valor para con los demás.

Orquesta Joven – América Latina ha sido pionera en el desarrollo de orquestas jóvenes y coros como “agentes de desarrollo social”, para fomentar la comunidad entre las personas jóvenes en circunstancias de pobreza y peligro y motivarlos a la expresión creativa.

Referencias Culturales:

América Latina tiene muchos “chicos de la calle”, un término acuñado por UNICEF. Aunque las estimaciones son aproximadas, los informes establecen que 40 millones de niños viven en la calle y tienen diferentes tipos de relaciones o ninguna relación con sus familias.

El movimiento de la orquesta joven ha sido extraordinariamente exitoso en América Latina, la más famosa siendo El Sistema, en Venezuela. En el marco global de la UNESCO, existe una red de estas organizaciones musicales llamada “Movimiento Mundial de Orquestas y Coros de Jóvenes y Niños”.

A pesar de que el nombre de la ciudad peruana donde la orquesta joven El Sillar tiene su sede no se menciona en el video, hay algunas pistas visuales en la primera escena en la que vemos una montaña alta y simétricamente nevada. Esta montaña es El Misti, un volcán que hizo erupción por última vez en 1985, cerca de la ciudad de Arequipa.

Alfabetización Mediática:

La paleta de colores del video es oscura. Lo más intenso es la inserción de las teclas del piano antes del comienzo de los créditos en la apertura del video y la entremezcla del piano con el viaje a lo largo de una carretera industrial, pasando la montaña de El Misti, para llegar a la casa en el bosque donde está la casa de El Sillar. El video también tiene un narrador principal que cuenta por qué se fue

de su casa, los problemas que tuvo que enfrentar y lo que significa la música para él. Esto está yuxtapuesto con el ensamble que toca, primero mal y luego muy bien, con práctica. Otro miembro de la orquesta habla. Ambos narradores están en primeros planos. La orquesta, los artefactos de la sala donde los músicos tocan, y la cálida casa al final del video indican un nuevo entorno para el narrador, que dice “Soy lo que soy”. El elemento principal de alfabetización mediática es cómo la música ilumina la historia y complementa las palabras del narrador.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. El chico joven que narra el video comienza diciendo que la música lo hace feliz. ¿Hay algún arte, deporte o actividad que siempre te haga sentir feliz? ¿Cuál es? ¿Puedes describir qué elemento de esta actividad te brinda felicidad?
2. ¿Cuál es la diferencia entre tocar un instrumento solo y tocar en una orquesta? ¿Qué habilidades necesitas tener para poder hacer música con otros?
3. ¿Por qué el chico se fue de su casa? ¿Cuáles eran algunas de sus dificultades?
4. ¿Qué es el “autoestima”? ¿Cómo puede ser destruido y como puede ser alimentado? Nombra algunas cosas que contribuyen a tu autoestima.
5. ¿Sueñas con algo que quieras hacer más que nada en la vida? ¿Cómo piensas que lograrás estos sueños?

6. ¿Puede un grupo de extraños convertirse en “familia”? ¿Cómo? ¿Qué quieren decir en el video cuando describen esto como una parte fuerte de pertenecer a la orquesta?
7. ¿Por qué crees que la orquesta se llama El Sillar (el nombre de una “piedra blanca de edificios”? ¿Cómo se relaciona esta palabra con los objetivos de la orquesta?
8. El narrador fue enviado a la escuela militar por su padre. ¿Cómo piensas que el trabajo de una orquesta/escuela es diferente al de una escuela militar? ¿Cómo puede ser lo mismo?
9. Algunos niños en el mundo viven en la calle o tienen malas relaciones familiares. La orquesta intenta acercarse a “cada niño que viva en la calle, cada joven enterrado o perdido”. ¿Conoces algún grupo que esté intentando acercarse a los niños en problemas? ¿Cómo puedes aprender más sobre estos grupos?
10. ¿Qué significa diversidad? ¿Cómo piensas que estar en un grupo diverso de músicos en una orquesta afecta a la música que tocan? ¿Cómo afecta su amistad y la comunidad que están construyendo juntos?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. El joven que narra el video describe la música como “el núcleo de todo”. “Yo vivo música”, dice. ¿Hay algún arte, deporte o actividad que sientas que esta en el núcleo de tu ser? Una forma de comenzar esta búsqueda es responder a la pregunta “¿Qué te hace verdaderamente feliz?”.
2. El narrador describe un periodo de bajo autoestima, comenzando cuando era muy chico. ¿Qué refuerza tu autoestima? ¿Qué puede hacer una persona para restaurar su autoestima y no ser presa de comportamientos negativos?

3. El niño del video recurrió al alcohol cuando no pudo encontrar una salida a sus dificultades. No detalla cómo transformó su comportamiento alcohólico. ¿Puedes imaginarte una serie de pasos que puede haber tomado para liberarse a sí mismo de esta dependencia? Comparte tus ideas con un compañero de tu grupo y luego tomen turnos para que cada persona describa cómo piensa que esto puede haber pasado.
4. ¿Cómo afecta a tu autoestima tener sueños para tu futuro?
5. ¿Has tenido alguna vez un mentor como el conductor de la orquesta del video? ¿Cómo puede ser un hombre soporte de tantos? ¿Qué se necesita para ser un guía positivo para los niños? ¿Conoces a alguien que sea un mentor para ti? ¿Quieres encontrar a alguien? ¿Cómo puedes hacerlo?
6. ¿Cuál es la diferencia entre tocar música solo y tocar música en una orquesta? ¿Qué habilidades necesitas tener para hacer música con otros de manera exitosa? ¿Qué relación tienen los músicos con la audiencia?
7. ¿Cómo piensas que el grupo de extraños de la orquesta se convirtió en una “familia”? ¿Crees que su diversidad es una ventaja o una desventaja a la hora de construir la solidaridad del grupo?
8. ¿Por qué piensas que la orquesta se llama El Sillar? ¿Cómo se relaciona el nombre con la misión de la orquesta?
9. Hay muchos niños viviendo en la calle en América Latina, así como en otros países. ¿Cómo puede una orquesta “acercarse a la juventud de la calle, enterrada o perdida”? ¿Conoces otras iniciativas que se acerquen a los jóvenes que están aislados o tienen problemas? Nómbralas. De no ser así, ¿cómo puedes enterarte?
10. ¿Hay alguna imagen en este video que sobresalga para ti? ¿Cuál es y por qué te afectó?

Actividad:

En respuesta a la expresión de alegría por las artes del video, cada miembro del grupo de discusión puede elegir hacer un proyecto artístico individual sobre el tema de su “sueño”, a través del medio que le parezca más natural a cada uno – música, arte, fotografía, película – incluso cocina! -, que haga sentir a la persona feliz de la manera en la que el narrador del video describe su felicidad en la música. Habrá que tener tiempo para trabajar en el arte. La cantidad de tiempo depende del líder de la discusión y del grupo (esto podría tomar varias sesiones). Una vez de acuerdo con el tiempo, el grupo compartirá sus trabajos y tendrán un festival artístico que será compartido con cualquier comunidad que el grupo desee.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Información acerca del bienestar de los niños en distintos países.

http://www.unicef.org/publications/files/UNICEF_Annual_Report_2013_web_2_June/2013

Informe acerca de “niños de la calle” en América Latina. A pesar de que las estadísticas no están actualizadas, las causas y los impactos de la vida en la calle están bien documentadas.

<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC1113205>

Información sobre orquestas de jóvenes en América.

<http://yoa.org/ABOUT.aspx>

http://wn.wikipedia.org/wiki/El_Sistema



¿INDIA CHINA?

4:59 minutos, Indonesia, por Gabrielle Dhillon

<http://youtu.be/RxSOiX3Xmj0>

Sinopsis: Una joven investiga la mezcla compleja de oportunidades y desafíos conectados con su herencia intercultural y se pregunta cómo tomará decisiones en el futuro.

Glosario:

Fugarse – Escapar en secreto para casarse, frecuentemente sin conocimiento o consentimiento de los padres.

Santuario – Un edificio u otro tipo de refugio, a menudo de gran carácter, que encierra los restos o reliquias de un santo o de otra persona santa como objeto de veneración religiosa y peregrinación.

Incienso – Una sustancia aromática que produce un olor dulce cuando se quema; utilizado en ceremonias religiosas para mejorar el estado de ánimo.

Referencias Culturales:

En el video, vemos Gaby, la hija que narra su historia, interactuando con sus padres y sus abuelos. Ella los llama por distintos nombres relacionados con su legado cultural. A su abuela materna, que tiene origen chino, la llama “Oma”, que es una manera respetuosa de dirigirse a personas mayores. La palabra tiene influencias holandesas (los holandeses controlaron Indonesia desde el siglo 17 hasta los tiempos modernos) y es comúnmente usada en grandes ciudades. A sus abuelos de origen indio los llama “Bapuji” (abuelo) y “Manji” (abuela), en Hindi. Ella llama a sus padres de un modo informal, “Mamá” y “Papá”.

Vemos a Gaby vestida en sus túnicas indios en el festival de Deepavali, el año nuevo indio. Deepavali es un festival celebrado por los Hindús en todo el mundo y es conocido como el festival de las lumbres. Usualmente cae a fines de octubre, noviembre. Ellos encienden lámparas de aceite en sus hogares para agradecer a los dioses por la felicidad, el conocimiento, la paz y la riqueza que han recibido. Los Hindús consideran a Deepavali como una de sus festividades más importantes.

En plena discusión con su “Oma”, la madre de su madre, a ella le urge ser libre y elegir a quien quiera como pareja. Su Oma le dice: “Este no es el tiempo de Sitti Nurbaya”, para indicarle a Gaby que no está condicionada por la tradición y que no deberían forzarla a casarse contra su voluntad. *Sitti Nurbaya* es una novela de Indonesia escrita por Marah Rusli y publicada en 1922. Cuenta la historia de dos amantes adolescentes, Samsulbahri y Sitti Nurbaya, que quieren estar juntos pero son separados cuando Samsulbahri es obligado a abandonar su comunidad. Sin él, Nurbaya se ofrece infelizmente a casarse con el rico y abusivo Datuk Meringgih, para lograr que su padre escape a las deudas. Más tarde es asesinada por Meringgih. La historia termina con

Samsulbahri, en ese entonces miembro del ejercito colonial holandés, matando a Meringgih en un levantamiento y muriendo luego a causa de sus heridas. El libro toca los temas de colonialismo, matrimonio arreglado y modernidad, y ha sido comparado con *Romeo y Julieta* de Shakespeare. Continúa siendo enseñado en las escuelas de Indonesia.

Alfabetización Mediática:

Es interesante considerar el punto de vista de este video. Gaby nos cuenta la historia de su dilema mientras está sentada en su auto vistiendo ropas típicamente adolescentes. Pero su explicación de su familia y su origen es marcada por escenas de interacción con sus padres y sus abuelos. También la vemos en festivales vistiendo túnicas y formando parte de rituales religiosos. Y vemos primeros planos, particularmente de su madre y sus gestos, que indican el punto de vista de la madre también. Su padre expresa su punto de vista verbalmente y a través de su lenguaje corporal pero el punto de vista de su madre es más sutil y puede ser abordado a través de una lectura "entre líneas" de las escenas presentadas.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Cómo se conocieron los padres de Gaby?
2. ¿Por qué se casaron sin la aprobación de sus padres?
3. ¿Piensas que los padres de Gaby le permitirían tener la misma libertad que ellos tomaron para sí mismos cuando eran jóvenes?
¿Por qué o por qué no?
4. ¿Cuáles son las diferencias entre el consejo que le da a Gaby su Oma (la madre de su madre) y su Bapuji y Manji (los padres de su padre) con respecto a la búsqueda de un compañero de vida?

5. ¿Qué piensas que Gaby hará cuando se haga mayor? ¿Por qué piensas eso?
6. ¿Qué harías tú en la posición de Gaby? ¿Por qué?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Cuál es el dilema esencial de Gaby?
2. Explica los puntos de vista de los abuelos de Gaby de ambos lados de la familia con respecto al tipo de persona que ella debería buscar para casarse.
3. ¿Cómo crees que se siente la madre de Gaby con respecto a las posturas de ambos abuelos? ¿Qué indicadores específicos hay en el video que te ayuden a identificar sus sentimientos?
4. Describe el punto de vista del padre de Gaby. ¿Crees que hay un sesgo con respecto a cuál es el punto de vista que domina en la casa? ¿Cuáles son algunas maneras específicas en las que ves que esto ocurre?
5. ¿Cómo piensas que Gaby debería resolver sus asuntos, especialmente si está en desacuerdo con sus padres?
6. Si tú no estás de acuerdo con tus padres, ¿cuáles son algunas de las estrategias que implementas para “establecer la paz” en tu hogar?
7. ¿Piensas que el género juega un rol en este video? Imagina que ocurriera lo mismo pero Gaby fuera un hombre. ¿Cambiaría eso tu opinión en alguna medida?
8. *Sitti Nurbaya* es mencionado como una historia de amor intercultural condenado. ¿Hay alguna historia que hayas leído en la escuela o por tu cuenta, o películas o programas de televisión que hayas visto que involucren temas de conflictos interculturales

o padres desaprobando las elecciones de relaciones de la gente joven? Discute cuáles sobresalen para ti y por qué.

9. Gaby dice: “Mi familia no es solamente multirracial, es también multicultural”. ¿Puedes explicar la diferencia?-
-

Actividad:

Lleva a cabo una encuesta en tu clase o grupo. ¿Cuántas familias son multiculturales o multirraciales? ¿Los problemas de Gaby afectan a los estudiantes de este grupo? ¿Cómo? Otra manera de abordar estos temas es leer los avisos matrimoniales en publicaciones locales y crear una tabla para ver quién se está casando con quién desde un punto de vista cultural en tu localidad.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

<http://www.essortment.com/deepavali-47117.html>

http://en.wikipedia.org/wiki/Indonesian_names

http://en.wikipedia.org/wiki/Sitti_Nurbaya



CORRIGIENDO A LA PIZARRA

4:47 minutos, Canadá, por Oshim Otaaw y Wapikoni Mobile

<http://youtu.be/VgJSo0ihbpU>

Sinopsis: En la pizarra de una escuela, jóvenes de las Primeras Naciones de Manawan, Quebec, borran etiquetas discriminatorias y reescriben sus propias narrativas acerca de sus identidades.

Glosario:

Primeras Naciones – Este es el nombre del conjunto de grupos de los pueblos aborígenes de Canadá, que comprenden más de 630 gobiernos reconocidos de las Primeras Naciones, repartidos en territorio canadiense. Su población total es de cerca de 700.000 personas. En Canadá, el término "Primeras Naciones" ha comenzado a usarse en sustitución del término "indios", que había llegado a tener connotaciones negativas. Las etnias tribales distintas también se identifican por sus designaciones tribales específicas. Los pueblos indígenas de América del Norte tienen culturas que datan de miles de años. Su historia relativamente no combativa y su desarrollo económico

han permitido que los pueblos de las Primeras Naciones tengan una influencia en la cultura nacional canadiense.

Salvaje - Fuerte, feroz, incivilizado, grosero o silvestre.

Contrabando – Un producto que es ilegal o cuya comercialización está prohibida.

Tipi – Una tienda cónica, originalmente hecha de pieles de animales, usada por ciertos pueblos indígenas de América del Norte.

Bienestar – Asistencia financiera o de otra índole por parte de una ciudad, estado o gobierno local hacia un individuo o familia con necesidades o sin posibilidad de trabajar.

Tribu - Cualquier conjunto de personas unidas por lazos descendientes de un antepasado común, comunidad de costumbres y tradiciones, adhesión a los mismos líderes, u otros elementos comunes vinculantes.

Estereotipo – Una concepción o imagen simplificada y estandarizada que caracteriza a grupos de personas ignorando sus diferencias individuales. A menudo se basa en una connotación negativa sobre un grupo y puede ser la base de información falsa o incompleta.

Referencias Culturales:

Los Atikamekw son habitantes indígenas de la parte alta del valle St. Meurice River en Quebec, a unas 190 millas al norte de Montreal, Canadá. Tienen la tradición de la agricultura, la pesca, la caza y la recolección. Su lengua continúa siendo de uso diario, por lo que es uno de los idiomas indígenas menos expuestos al peligro de extinción. Su

nombre significa literalmente “Pez blanco”. Su tierra ha sido apropiada en gran parte por empresas madereras y su antigua forma de vida está casi extinta.

En septiembre de 2014, el Gran Jefe de los Atikamekw declaró la soberanía de su territorio. El Jefe dijo que la declaración de la soberanía significaba que cualquier compañía que buscara utilizar cualquiera de los recursos naturales dentro de su territorio tenía que consultar primero con su nación tribal. Esto ocurrió luego de que la Corte Suprema de Canadá otorgara a otra tribu en British Columbia los derechos de su tierra aborígen. En 2007, las Naciones Unidas publicaron una Declaración de Derechos de los Pueblos Indígenas, abordando especialmente los derechos de los adolescentes de entre 13 y 18 años. En esta declaración, se establecía que “las Naciones Unidas, sus Estados Miembros y los Pueblos Indígenas reconciliaron sus dolorosas historias pasadas y decidieron marchar hacia el futuro en el camino de los derechos humanos” (ver debajo la URL del informe). El video *Corrigiendo a la Pizarra* es una ilustración de cómo los adolescentes están comenzando a cambiar el antiguo diálogo negativo y a transformarlo en uno positivo.

Alfabetización Mediática:

El video tiene lugar en una sola locación – frente a una pizarra. Al principio, sólo historias negativas son contadas y palabras negativas son escritas. Los rostros aparecen solemnes y sin sonrisas mientras los adolescentes cuentan historias de prejuicios que han atravesado. Luego, a pesar de que la luz sigue siendo la misma, borran la pizarra y comienzan a hablar con palabras positivas acerca de su origen y muestran su individualidad. ¿Qué es lo que hace la diferencia en el

tono del video? Cada orador comienza a sonreír y esto se transforma en un mensaje en sí mismo, sin palabras. La idea de que la negatividad puede ser borrada y un nuevo comienzo puede ser posible también es parte del mensaje del video. La técnica del video de primeros planos de las caras genera intimidad con cada orador. Es muy difícil odiar a alguien una vez que llegas a conocerlos personalmente.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. La gente joven del video recuerda tiempos dolorosos de su infancia. ¿Cómo lidias con personas que son malas o que no pueden comprender que están causándole daño a otros?
2. ¿Por qué piensas que las personas temen a aquellos que parecen diferentes a ellos mismos? ¿Hubo algo en el video que crees que hace más fácil entender las diferencias?
3. ¿Hablas alguna otra lengua o conoces personas que hablen otra lengua? ¿Cuáles son las ventajas de hablar otro idioma? ¿Hay alguna desventaja? ¿Piensas que hablar otra lengua cerca de personas que no la comprenden ayuda o hiera?
4. ¿Qué crees que quieren decir los oradores del video cuando dicen “Somos humanos igual que ellos!”? ¿Qué significa ser humano desde tu punto de vista?
5. ¿Por qué los adolescentes del video están orgullosos de sí mismos?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. En el video, la gente joven rememora recuerdos dolorosos de prejuicios. ¿Sientes que los jóvenes Atikamekw se sintieron con

suficiente poder para hablar o contestarle a sus atormentadores?
¿Por qué sí o por qué no?

2. ¿Qué estrategias tienes para ayudar a lidiar con personas que intimidan, son agresivas, malas o crueles?
3. ¿Por qué piensas que las personas temen a aquellos que son “diferentes”? ¿Alguna vez has experimentado ese miedo o has sido víctima de ese miedo? ¿Cómo te hizo sentir?
4. ¿Qué rol cumple una lengua nativa en la construcción de una comunidad? ¿Hay alguna desventaja en hablar en una lengua extranjera frente a personas que no la hablan? ¿Qué quieren decir en el video cuando dicen: “Ellos piensan que somos raros debido a nuestra lengua madre”?
5. ¿Qué es un estereotipo y cómo han contribuido los estereotipos a malos entendidos acerca de los Atikamekw?
6. ¿Por qué piensas que cada persona en el video ha transformado lo negativo en positivo a través de la descripción de sus ambiciones futuras o de sus rasgos personales? ¿Notaste algún cambio en su presencia física en el video?
7. Las tribus de las “Primeras Naciones” americanas y canadienses solían ser llamadas “indias”. ¿Por qué piensas que este nombre fue cambiado y qué implica el término “Primeras Naciones”?
8. Desde tu punto de vista, ¿qué significa ser “humano como ellos”, como dice uno de los jóvenes? ¿Cómo es que el reconocimiento de nuestra humanidad común cambia la naturaleza del prejuicio?
9. ¿Qué significa el orgullo de tu raza, etnia o identidad nacional en un nivel práctico? ¿Qué implica para el tipo de comportamiento que exhibes o la forma en la que vives tu vida?

Actividad:

Imprime el *Informe de los Derechos de los Pueblos Indígenas para los Adolescentes Indígenas de UNICEF*. Hay 27 artículos o declaraciones de derechos. Haz que cada miembro del grupo de discusión seleccione un derecho que le interese y explique por qué a los otros miembros del grupo.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Atikamekw

<http://en.wikipedia.org/wiki/Atikamekw>

“Decisión de derechos ancestrales inspira la declaración de soberanía de los Atikamekw”

<http://www.cbc.ca/new/canada/montreal/ancestral-rights-decision-inspires-atikamekw-d>

Conoce tus derechos! Declaración de las Naciones Unidas de Derechos de los Pueblos Indígenas para los Adolescentes Indígenas

www.unicef.org/publications/index_68863.html

Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, Marzo 2005

https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_en.pdf

Primeras Naciones

http://en.wikipedia.org/wiki/First_Nations



EXTRAÑOS EXTRANJEROS

5:00 minutos, Francia, por Lou Rameau- Sender

<http://youtu.be/anbK3lqKzwl>

Sinopsis: Un grupo de niños reflexionan acerca del significado de “diferencia” y por qué algunos grupos, especialmente migrantes, parecen ser “extraños”. Ellos cuentan historias personales sobre cómo diferencias raciales, lingüísticas y culturales pueden crear miedos, y resuelven intentar conocer a las personas mejor en lugar de ser prejuiciosos.

Glosario:

Prejuicio – Una opinión o sentimiento desfavorable formados anticipadamente o sin conocimiento, pensamiento o razón.

Costumbres – Patrones o prácticas habituales que son realizadas colectivamente en un grupo y por lo general son transmitidas de generación en generación.

Invasivo – Intrusivo, entrar a la fuerza a menudo con una intención y un efecto hostiles, incluyendo daños y/o destrucción.

Reprimenda – Expresar enojo o descontento de un modo formal, especialmente por alguien con autoridad.

Cultura – Las creencias y comportamientos característicos de un particular grupo social, étnico o etario.

Referencias Culturales:

Las preocupaciones de los niños del video reflejan patrones internacionales de migración que, según la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), ha aumentado a un punto tal que el 3% de la población mundial es considerada migrante. La migración y el desarrollo económico están estrechamente vinculados. Francia fue uno de los miembros fundadores de la OIM después de la Segunda Guerra Mundial, asistiendo en el reasentamiento de más de un millón de personas desplazadas. Pero según informes de la OIM, existe un “desafío creciente en la gestión de los flujos migratorios y una necesidad de promover la comprensión de los asuntos vinculados a la migración; promover el desarrollo económico y social a través de la migración, y asegurar el respeto por la dignidad humana y el bienestar de los migrantes”. Esto es cierto en todo el mundo, no solamente en Francia. Aun así, los niños en el video capturan los miedos con respecto “al otro”, expresados por jóvenes y adultos, y dan una perspectiva sobre las cosas pequeñas y grandes que afectan a las actitudes hacia la migración.

Alfabetización Mediática:

Este video tiene múltiples elementos multimedia en simultaneo – animación, fotografía, letras abstractas que se transforman en formas y caras, mapas, diversas voces de niños y adultos, y texto en pantalla. El video comienza con una música relativamente sombría (comparada, por ejemplo, con *Soy Diferente, ¿Y Qué?*, que también fue realizado en

Francia y trata de las diferencias. Ver abajo). Este video plantea preguntas con texto en pantalla y luego las contesta dentro de un segmento, para cambiar entonces a una nueva serie de preguntas y un nuevo segmento sobre nuevos temas. Hay muchas voces y puntos de vista. También vemos una serie breve de fotografías con un hombre cargando un maletín y un primer plano de sus ojos para dar sensación del punto de vista de un migrante. En ciertos puntos del video, oímos la voz de la maestra brindando a los niños su punto de vista acerca del tratamiento de los extraños. La pregunta de alfabetización mediática que puede ser mas desafiante es cómo los diferentes formatos – animación de las letras, dibujos animados, fotografías, las voces de los niños, las voces de los adultos, el uso del color y elementos blancos y negros, mapas por caras, y la elección de la música al comienzo y al final del video – pueden afectar nuestras percepciones del mensaje. ¿Resulta confuso o las diversas elecciones de medios refuerzan el mensaje de respeto por la diversidad en toda su complejidad?

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Cuáles son algunas de las razones por las cuales los niños temían a los extranjeros y pensaban en ellos como “extraños”? Discute algunas de las razones y cuáles serían tus respuestas a las preocupaciones de los estudiantes.
2. ¿Qué es un prejuicio? ¿Por qué a veces la gente es prejuiciosa?
3. ¿Tu familia proviene de lugares que no sean el país en el que vives? ¿Cómo fue para ellos mudarse a un nuevo país?
4. ¿Qué puedes aprender de otros diferentes a ti?
5. En el video hay una frase: “somos todos humanos”. ¿Qué significa esta frase para ti?

6. ¿Qué técnica multimedia te gustó más en el video – las letras moviéndose, caras animadas, fotografía, las voces de niños y adultos, las preguntas en la pantalla u otras? Explica qué técnica multimedia fue la que más disfrutaste y por qué?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. En el comienzo del video hay una pregunta: “¿Por qué tememos a la persona que no conocemos?”. Los niños dan algunas respuestas. ¿Cuáles son tus respuestas a esa pregunta? Puedes dar algunos ejemplos y explicar cómo manejaste tus miedos.
2. ¿Alguien de tu familia es migrante? ¿Han experimentado prejuicios? ¿Cómo pudieron lidiar con esas dificultades? Si no es tu propia familia, ¿conoces alguna otra familia que haya tenido que hacer frente como migrante?
3. En este video, a los adultos también se les pregunta acerca de sus actitudes para con los migrantes. ¿Cuáles son las razones que dan? ¿Cómo difieren sus respuestas de las de los niños?
4. ¿Qué aportan los migrantes a la cultura de un país? ¿Qué habilidades aportan? Hay una palabra francesa que significa “saber hacer”. Significa saber cómo hacer algo. ¿qué pueden enseñarnos los migrantes?
5. ¿Qué porción de las presentaciones multimedia – letras en la pantalla, letras en movimiento convirtiéndose en caras, animaciones, fotografías, voces, música – has encontrado más interesante como técnica para capturar el interés y transmitir claramente el mensaje? ¿Por qué?
6. ¿Piensas que las palabras “migrante” y “extraño” son intercambiables? ¿Por qué si o por qué no?

7. Casi al final del video, la voz de la maestra dice “Necesitamos conocernos entre nosotros”. Luego agrega: “para descubrirse a uno mismo y descubrir al otro”. ¿Cómo aprendes acerca de tú mismo aprendiendo sobre un extraño?
8. ¿Por qué piensas que los estudiantes son representados con mapas en sus caras? ¿Qué mapas estarían en tu cara?

Actividad:

Lee el periódico local de tu área o busca las noticias locales online. Encuentra una historia que plantee asuntos sobre inmigración, comparte y discute las preocupaciones de tu área con tu grupo de discusión. Si cada persona trae una historia/artículo o fragmento de un libro o sitio web, habrá una amplia gama de ideas para discutir acerca de los asuntos complejos que ciñen el dilema de la migración – socialmente, económicamente, psicológicamente – desde los puntos de vista de los migrantes y de las personas del país que reciben a los migrantes.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Organización Internacional para las Migraciones: Migración y Desarrollo

<http://www.iom.int/cms/en/sites/iom/home/what-we-do/migration--development-1/html>

“¿La inmigración significa que Francia está acabada?, por Justin E.H. Smith, *The New York Times*, 5 Enero, 2014

http://opinionator.blogs.nytimes.com/2014/01/05/does-immigration-mean-france-is-over?_php=t



SOY DIFERENTE, ¿Y QUE?

4:32 Minutos, Francia, por Lisa Nassoy

http://youtu.be/s_hmk86luKs

Sinopsis: Un conejo fotógrafo gruñón debe tomar una fotografía a una clase de niños y se niega a incluir a un grupo en la imagen porque dice que son "feos". La maestra y los estudiantes se niegan a aceptar este comportamiento injusto, el conejo se disculpa por generar divisiones en lugar de armonía y todos celebran las diferencias entre personas de todo el mundo como algo natural y hermoso.

Glosario:

Venganza – Ejecutar un castigo por un mal realizado, en un espíritu resentido y vengativo.

Continente - Una de las principales masas de tierra del globo – son 7 en total – Europa, Asia, África, América del Norte, América del Sur, Australia y la Antártida.

“**En Común**” – compartido por igual.

Referencias Culturales:

Los jóvenes estudiantes en el video reflexionan acerca de la diversidad de la actual Francia y hablan acerca de la justicia y el espíritu de comunidad como parte del tejido social de su salón de clases. Aunque no están citados directamente, estos valores hacen eco del lema de Francia: “Liberté, Egalité, Fraternité”, que se traduce en “Libertad, Igualdad y Fraternidad” para todas las personas. La maestra en el video insiste en este comportamiento, y las animaciones y la historia dilucidan la gama de razas, etnias e historias familiares presentes en el aula. También muestra las consecuencias de la exclusión basada en características superficiales. Otra fuente de referencia para el establecimiento de los derechos humanos es la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas (ver abajo), que aplica no sólo a Francia sino a todos los pueblos del mundo. Las Naciones Unidas han designado un Alto Comisionado para los Derechos Humanos (OACDH), cuya misión es la de “trabajar para la protección de todos los derechos humanos de todos los pueblos, capacitar a las personas para ejercer sus derechos, y asistir a los responsables de defender esos derechos para garantizar su cumplimiento”.

Alfabetización Mediática:

El video utiliza animación colorida y llena de vida y música para crear una atmosfera de felicidad en el aula. Representa a cada miembro de la clase específicamente, a pesar de estar utilizando la metáfora de las cabezas cuadrada, circular y el rectangular para ilustrar diversidad. La manera en la que muchos elementos culturales son exhibidos es parte del tesoro de información que contiene este

pequeño video. También hay una escena retrospectiva de la infancia infeliz del conejo fotógrafo y un cambio interesante en el tono cuando la maestra le habla al fotógrafo protestando ante su negación a tomar la fotografía. En el baile al final del video, las caras animadas son reemplazadas por fotografías de los verdaderos estudiantes que realizaron el video. Estas representaciones transforman al video, pasando de ser cualquier clase a un grupo particular que escribió y produjo el video.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. Ya que las personas reales no tienen cabezas cuadradas o rectangulares, ¿por qué piensas que esa es la descripción de algunos de los estudiantes de la clase?
2. ¿Por qué el fotógrafo se rehúsa a tomar la fotografía de algunas personas de la clase a menos que se paren en el fondo y se escondan?
3. Si fueras un estudiante en esa clase, ¿qué hubieras hecho cuando escuchaste lo que el fotógrafo quería hacer?
4. ¿Cuál fue la actitud de la maestra? ¿Piensas que tuvo influencia en el conejo? ¿Cómo lo afectó?
5. ¿Cuál era la historia personal del fotógrafo conejo? ¿Por qué piensas que cambió de parecer?
6. Mira con cuidado las representaciones animadas de los estudiantes. ¿Puedes nombrar todas las características diferentes de los estudiantes en el aula en base a sus fotos y sus historias?
7. ¿Cómo te sentiste cuando algunas de las animaciones de los estudiantes se transformaron en fotografías reales? ¿Cuál preferiste y por qué?

8. ¿Alguna vez has pensado en la idea de que existen dos mil millones de habitantes en la tierra de cada región y no hay dos personas iguales? ¿Cómo te hace sentir esto?
9. Luego de mirar este video, ¿tienes algunas ideas acerca de cómo se puede hacer para aceptar las diferencias y vivir en armonía con gente diferente a nosotros?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Qué significa la metáfora de las cabezas cuadradas, circulares y rectangulares? Puedes imaginarte separando a las personas por su color de ojos o su color de cabello? ¿Por qué piensas que a menudo separamos a la gente por altura, peso, color de piel o lenguaje que hablan? ¿Cuáles son las razones para realizar estas distinciones, desde tu punto de vista? Tómame el tiempo de discutir una a la vez.
2. ¿Cómo piensas que las experiencias tempranas de la infancia afectan a las personas incluso luego de haber crecido? El conejo tuvo una infancia infeliz. ¿Qué le hizo cambiar de opinión?
3. ¿Qué valores son importantes para la maestra y sus estudiantes?
4. ¿Alguna vez ha tomado una posición en contra de la injusticia? Por ejemplo, ¿alguna vez has defendido a alguien que estaba siendo discriminado o intimidado? ¿Tuviste miedo o lograste decirle a los demás que eso estaba mal?
5. ¿Cómo puedes obtener apoyo por tratar a la gente con justicia? ¿Los estudiantes se sintieron más fuertes porque su maestra los ayudó y habló en contra de la idea del conejo?
6. ¿Qué elementos del video – música, ritmo, calidad de las voces, animación, fotografía o algún otro – crees que es el que mejor refuerza el mensaje de igualdad y justicia? Justifica tu opinión.

7. ¿Cómo te hace sentir que existan 7 mil millones de personas en el mundo y no existan dos iguales (ni siquiera los gemelos idénticos!)? Con todas estas diferencias, ¿crees que las personas pueden aceptarse y ser buenas con los demás o piensas que las diferencias son demasiado complicadas de superar?
-

Actividad:

Imagina que estás observando al mundo desde el espacio y ves a la tierra girando sabiendo que nuestra Tierra es el hogar de todas las personas del mundo. Todos viven en este relativamente pequeño planeta del sistema solar. ¿Qué mensaje crearías para las personas de la Tierra si te dieras cuenta que nuestras relaciones con los demás harían la diferencia en nuestro futuro? Escribe tu Mensaje a la Tierra y léelo en voz alta con tu grupo de discusión. Cada persona puede leer el suyo. Si quieres dar un paso más allá, observa cómo tu Mensaje a la Tierra se puede comparar con la Declaración de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

La Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas

<http://www.un.org/en/documents/udhr>

Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos

<http://www.ohchr.org/EN/AboutUs/Pages/FrequentlyAskedQusetions.aspx>



EL EGNEVER

5:00 minutos, Qatar, por Dina Omar

<http://youtu.be/mZbQ556MX3c>

Sinopsis: Dos estudiantes universitarios deciden tomar represalias contra un video ofensivo en la Red y pasan meses creando su propio video para vengar el mensaje. Cuando la fecha de publicación de su video de venganza llega, ellos ponderan las consecuencias de su accionar y toman una decisión.

Glosario:

Profeta Islámico Muhammad– El profeta que los musulmanes creen que es el canal para el despliegue final de la revelación de Dios a la Humanidad.

Venganza – El deseo de venganza o de infligir daño, heridas o humillación en una persona en manos de otra que ha sido herida por la persona en cuestión.

“Ojo por ojo” – El principio que establece que una persona que ha herido a otra persona debe ser penalizado en un grado similar, de modo que el castigo corresponde en tipo y grado al daño inicial.

Gandhi – Conocido como “Mahatma Gandhi” (1869-1948). Gandhi era un líder espiritual de origen Indio y un reformista social que organizaba actos de desobediencia civil, resistencia pasiva y huelgas de hambre como medios para lograr una reforma. Sus métodos de protesta eran consistentemente no violentos.

Referencias Culturales:

En septiembre de 2012, un video propagandístico contra los musulmanes fue distribuido y “viralizado” en Internet. El video era un ejemplo de odio y promovió violentas protestas en embajadas de distintas partes del mundo, con cuatro muertos como resultado. La diseminación del video en manos de un autor conocido por perpetrar opiniones falsas, ofensivas y racistas creó diálogos, como el que tiene lugar en *El Egnever*, sobre la manera de responder a este tipo de ataques que vienen a través de medios de comunicación.

Alfabetización Mediática:

La música de apertura del video tiene una cualidad ominosa y la atmósfera, creada por una escalera oscura y ruidos de portazos, establece un tono de ira. Cuando los compañeros de cuarto hablan, uno es activo y agresivo, el otro es pasivo y problematizado. El compañero de cuarto receloso viste una camiseta que lee “Puedo resistir cualquier cosa excepto la tentación”. Puede ser interesante para el grupo de discusión debatir si esa camiseta tiene alguna conexión con la acción del video. La segunda mitad del video consiste en un sueño que tiene el chico agresivo en el que comienza una pelea en la cafetería de la escuela. Cómo se representa la pelea y el rol de las mujeres y los hombres puede ser debatido, así como la forma en la que están de pie en un cara a cara justo antes de que el compañero de cuarto activo se despierte. El hecho de que cite la frase de Gandhi que refiere a la futilidad de la violencia es una pista importante

acerca de su transformación. La música al final del vídeo tiene una calidad de campana, una especie de llamada de atención similar a las alertas de su computadora. Él invierte su postura tal como se invierten las letras de la palabra "venganza" en inglés ("revenge") para convertirse en "egnever" y luego "la venganza nunca" ("revenge never").

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Cuál era el tema en el que no estaban de acuerdo los dos jóvenes al comienzo del video?
2. ¿Cuál es el significado de la palabra "egnever"? ¿Por qué estaban invertidas las letras?
3. ¿Por qué piensas que el segundo compañero de cuarto estaba dubitativo con respecto a publicar el video que habían hecho?
4. ¿Por qué crees que el sueño del primer compañero de cuarto cambia su postura?
5. ¿Alguna vez has deseado dar una respuesta iracunda en persona o en la Red? Si has podido detenerte, ¿qué te posibilitó detenerte? Si no lograste detenerte y respondiste con enojo, ¿cómo te sentiste luego?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Por qué los compañeros de cuarto pasaron cuatro meses elaborando el video? ¿Qué crees que aspiraban a conseguir?
2. ¿Qué piensas que preocupaba al compañero de cuarto dubitativo con respecto a publicar el video?
3. El primer compañero de cuarto quería "venganza". ¿Por qué piensas que cambió de parecer?
4. ¿Cuáles fueron tus sentimientos con respecto a la secuencia del sueño? ¿Hubieras tú cambiado de opinión basándote en los eventos del sueño? ¿Por qué sí o por qué no?

5. ¿Cuál es el significado de “egnever” y cómo utilizaron la palabra para crear otras palabras significativas?
6. El video finaliza con una cita de Mahatma Gandhi. ¿Piensas que el sistema de justicia basado en el principio del “ojo por ojo” es justo? ¿Puedes imaginar problemas desde este enfoque? ¿Por qué Gandhi dice que este principio dejará a todos ciegos?

Actividad:

Piensa en algo en tu escuela o tu comunidad que sientas que es injusto o necesite un cambio. Si tuvieras que planear una protesta pacífica para remediar la situación, ¿cómo la planificarías? ¿Cuál crees que sería la forma más efectiva sin lastimar a nadie? Puedes planearlo de manera individual o en un pequeño grupo, y luego puedes presentar sus ideas al grupo general.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

“Combatir discursos de odio es responsabilidad de todos”

http://www.norwayun.org/NorwayandUN/Selected_Topics/humanrights/Combating-hate

Ojo por Ojo http://en.wikipedia.org/wiki/Eye_for_an_eye

El Profeta Muhammad

http://www.thefreedictionary.com/The+Prophet_Muhammad

Gandhi

<http://dictionary.reference.com/browse/Gandhi?&o=1000747s=t>

“El video Anti-Muhammad: Ridículo y ahora mortalmente grave”

<http://entertainment.time.com/2012/09/12/the-anti-mohammed-video-ridiculous-and-now-deadly-serious>



MILAGRO A TRAVES DE MI BALCON

4:56 Minutos, El Líbano, por Rami Masri

<http://youtu.be/MOztnfVDTyU>

Sinopsis: Un chico de una familia cristiana libanesa y un joven refugiado sirio musulmán comienzan una amistad inesperada y polémica con la ayuda de una joven reportera gráfica cuyo arte construye puentes entre las diferencias.

Glosario:

Milagro – una maravilla, un ejemplo incomparable, a menudo inesperado.

Fotoperiodismo – Fotografía de noticias que acompañan al texto o cuentan la historia en imágenes.

Inspiración – Una acción de animación o influencia que motiva a una respuesta.

Diversidad – Caracterizada por diferencias, variedad y perspectivas multifacéticas.

Referencias Culturales:

En 2008, El Líbano y Siria acordaron establecer relaciones diplomáticas completas por primera vez desde que ambos países se independizaron de Francia en 1943. En 2013, la guerra civil de Siria se extendió al Líbano. Una unidad gubernamental nacional se creó en el Líbano para unificar las facciones políticas diversas en un país que es un tercio Sunni Musulmán, un tercio Shia Musulmán y un tercio Cristiano. Para abril de 2014, mas de un millón de refugiados sirios habían ingresado al Líbano, un país de 4 millones de habitantes.

Alfabetización Mediática:

El video tiene dos niveles a tener en cuenta desde la perspectiva de los medios. El primero es la historia de los chicos y las tensiones de las familias en relación a los hijos jugando juntos. El segundo nivel es el punto de vista de la fotógrafa que documenta desde su balcón a los niños como parte de un proyecto de investigación sobre los refugiados y como un ejemplo de amistad intercultural – algo que ella denomina “milagro”. Una primera pregunta de alfabetización mediática es cuál es el rol del arte, la fotografía y la documentación en la creación personal y el cambio social. Otro elemento es que la fotografía está en el balcón y sólo vemos a los niños desde arriba y no los oímos hablar. ¿Desde qué punto de vista es contada la historia y cómo afecta a la misma la falta de diálogo? ¿Por qué la fotógrafa no le habla a la madre del niño y solo le da las fotografías? ¿Qué esperanza tiene en el poder de este arte? La fotógrafa también utiliza la metáfora de un “espectáculo” y

“personajes”, como si esto fuera en parte una actuación teatral para su beneficio. ¿Es su experiencia un cierto tipo de teatro para el observador? Estas capas de preguntas mediáticas pueden llevar a discusiones enriquecedoras.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Cuál es la base de la amistad de los chicos? ¿Por qué piensas que los deportes pueden unirlos?
2. ¿Por qué crees que la fotógrafa está tan profundamente interesada en tomarles fotos a estos niños? ¿Qué crees que hay en las fotos, ya que nunca podemos verlas?
3. ¿Por qué la fotógrafa le da las fotos que tomó a la madre de Elias? ¿Qué impacto tienen estas fotos en ella?
4. ¿Qué aspecto de la relación de los niños crees que era más problemático para la madre – diferencias religiosas, diferencias de riqueza, diferencias de etnia y origen, estado de refugiado contra estado de residente? Debate cómo cada aspecto puede haber jugado un rol.
5. ¿Piensas que a la fotógrafa también le importaban estas características de la relación? ¿Cómo era su visión distinta de la de la madre y por que la confronta para hacerle cambiar de opinión?
6. ¿Piensas que los niños sabían que estaban siendo fotografiados? ¿Cómo te sentirías si alguien te fotografiara sin tu conocimiento, aún si fuera por una buena causa?

7. ¿Crees que la edad de los niños jugó un rol importante en su amistad? Si hubieran sido mayores, ¿su amistad habría florecido? ¿Por qué sí o por qué no?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Cuál es el rol del deporte en este video? No vemos a los niños hablando pero los vemos jugando juntos. ¿De qué manera puede el deporte unir a la gente?
2. ¿Qué quiso decir la madre de Elias cuando dijo que su amigo “no era de su clase”? Da ejemplos de las formas en las que los niños diferían. ¿De qué manera eran iguales?
3. ¿Cómo estaban representadas en el video las diversas tradiciones religiosas?
4. ¿Cuál fue la razón por la cual la fotógrafa se involucró tanto en la historia de los niños?
5. ¿Cuál es la diferencia entre fotografía simple y “fotoperiodismo”? ¿Crees que el arte puede afectar al cambio social?
6. ¿Qué opinas de la frase “una imagen vale más que mil palabras”? ¿Cómo puede ser acertada en este video?
7. La narradora dice: “Mohammed y Elias probaron el poder de la diversidad”. ¿Cuál es el poder de la diversidad desde tu punto de vista?
8. ¿Qué piensas que la realizadora del video quería que te llevaras de esta historia como una “lección aprendida”? ¿Por qué llama al video “Milagro a través de mi balcón” y dice al final que ella estaba “narrando una inspiración”?

Actividad:

¿Qué piensas que pasará próximamente con los niños? ¿Crees que sus familias se harán amigas? ¿Piensas que los niños seguirán en contacto? ¿Crees que la fotógrafa publicará las fotos? Escribe un párrafo prediciendo el futuro de la relación y explica por qué piensas que tus predicciones se harán realidad. Se específico. Luego, comparte tus ideas en un grupo pequeño de dos o tres personas de tu grupo de discusión.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Respuesta de los Refugiados Regionales de Siria - Panorama Regional

<http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>

Fotoperiodismo

<http://en.wikipedia.org/wiki/Photojournalism>



DEJALO

4:58 minutos, Grecia, por Eirini-Renee Gkatsi

<http://youtu.be/8Fuvowy5I-I>

Sinopsis: A través de la técnica de pantalla partida que muestra eventos paralelos que le ocurren a distintas personas, el video aborda el toma de experiencias humanas comunes entre aquellos que tienen aparentes diferencias.

Glosario:

El video es principalmente no verbal, con muy pocas palabras. Los mensajes están en las imágenes y en el lenguaje corporal.

Referencias Culturales:

Al igual que en el video de PLURAL+ *Mi Vida en Patras* (que puede ser usado en conjunto con este video), vemos que Grecia es una encrucijada para los inmigrantes de muchas partes del Oriente Medio, África e incluso Asia que, como grupos de refugiados e inmigrantes, buscan asilo o pasaje al norte de Europa donde hay esperanza de puestos de trabajo y una vida más estable. Grecia sufrió mucho debido a la crisis financiera que comenzó en 2009 y tuvo que implementar medidas de austeridad que crearon inestabilidad política. El video *Déjalo* ilustra parte del racismo y la violencia anti-inmigrante que se ha manifestado durante las tensiones de

los últimos años. También plantea una nueva forma de ver estas tensiones y reconocer la humanidad de todas las personas.

Alfabetización Mediática:

El video comienza y finaliza con un hombre negro y una mujer blanca cantando, bailando y chasqueando los dedos a un ritmo de jazz. Su nivel de comodidad y disfrute de la música y la creación de armonías son simbólicos (o pueden ser discutidos como tal), y refieren a la creación de una mayor armonía entre dos grupos dispares. El video completo usa la técnica de la pantalla partida para mostrar que ya sea inmigrante o nativo, las personas sangran cuando se cortan el dedo por accidente, que son heridas y tienen miedo si son atacadas, que se pueden sentir indeseadas en comparación con otros que son bienvenidos. La pantalla partida también puede actuar como una barrera que no puede ser cruzada cuando una mujer se golpea constantemente contra ella mientras otra la atraviesa directamente. El video comienza con una pareja mirando en la televisión una noticia sobre otro violento ataque racista. Hay escenas cambiantes, algunas más claras en significado que otras. Los espectadores pueden examinar las imágenes una junto a la otra para plantear hipótesis sobre el mensaje de cada panel. En la escena final, luego de oír voces enojadas diciendo “Vuelvan a su país!” (algunas de las pocas palabras del video, exceptuando a los niños cantando una canción de paz), vemos a la mujer blanca y al hombre negro lado a lado donando sangre en un hospital. Comienzan a cantar la misma canción que en el comienzo del video, aparentemente indicando que, al final, todos somos humanos. El video finaliza con un paquete de sangre entre los dos y no hay más pantalla partida, indicando que las barreras han sido rotas por el bien de la amistad y la unidad.

PREGUNTAS DE LA GUIA DE DISCUSION (12 años y más jóvenes)

1. El video comienza y finaliza con una canción. ¿Qué has notado acerca de los cantantes y qué piensas que pueden estar queriendo decir, ya que la canción no tiene palabras?
2. Hay una pantalla partida durante la mayor parte de los segmentos, que muestra experiencias paralelas en ambos lados de la pantalla. Describe una o dos experiencias que parezcan iguales en ambos lados de la barrera y una o dos que parezcan diferentes. Mira cuidadosamente hacia ambos lados para ver las comparaciones y los contrastes.
3. ¿Por qué las personas temen y se enojan (incluso se ponen violentas) con los inmigrantes?
4. ¿Por qué crees que en el video hay tanto énfasis en la sangre – cortarse cuando te afeitas, pincharse el dedo con una espina, lastimarse el dedo al cortar vegetales, donar sangre en un hospital al final del video? ¿De qué color es la sangre y cómo habría de encajar en el mensaje que el video está tratando de transmitir? Encuentra un compañero para que cada uno comparta su visión acerca de cuál cree que es el mensaje del video. Luego el equipo puede expresar sus puntos de vista al resto de la audiencia.

PREGUNTAS DE LA GUIA DE DISCUSION (13 años en adelante)

1. El video se comunica principalmente a través de la música y el lenguaje corporal. ¿Cuál es el propósito de la canción sin letra al comienzo y al final del video? Elige un fragmento del video que incluya gestos o expresiones faciales interesantes y decodifica lo que piensas que están intentando decir. Comparte tu idea con un compañero y deja a tu compañero compartir la suya contigo.

2. ¿Cuál piensas que es el significado simbólico del segmento en el que una mujer no puede atravesar la pantalla partida, que parece una barrera impenetrable, y otra sí puede hacerlo?
3. ¿Cuál es el mensaje sobre diversidad que este video comunica?
4. ¿Por qué la gente teme y se enoja (e incluso se pone violenta) con los inmigrantes?
5. La pareja en el sillón de la escena de apertura está mirando la televisión con tristeza luego de enterarse de otro incidente violento de racismo. Al margen de la tristeza, ¿crees que hay otra manera de combatir la violencia expresada en el video?
6. ¿Piensas que el video representa la soledad que los inmigrantes sienten? ¿Cómo está representado esto?
7. Elige segmentos que evidencien experiencias paralelas de ambos lados de la pantalla partida y uno o dos que sean muy diferentes entre sí. Debate las similitudes y las diferencias.
8. ¿Por qué crees que en el video hay tanto énfasis en la sangre – cortarse cuando te afeitas, pincharse el dedo con una espina, lastimarse el dedo al cortar vegetales, donar sangre en un hospital al final del video? ¿De qué color es la sangre y cómo habría de encajar en el mensaje que el video está tratando de transmitir? Encuentra un compañero para que cada uno comparta su visión acerca de cuál cree que es el mensaje del video. Luego el equipo puede expresar sus puntos de vista al resto de la audiencia.

Actividad:

Divide al grupo de discusión en grupos de tres personas. Haz que cada equipo desarrolle un mensaje de anti-odio a través de medios distintos. Un grupo puede escribir la letra de una canción (puede ser una melodía

que ya conozcan). Otro grupo puede hacer un cartel. Otro grupo puede elaborar un discurso como si fueran parte del gobierno. O imaginar un aviso de televisión en contra del odio (describir que habría en la pantalla). Otro grupo puede escribir un mensaje de la policía para combatir la violencia. Finalmente, un equipo puede ser el grupo de inmigrantes que protestan frente a los malos tratos recibidos. Idealmente, cada equipo debería crear algo original. Luego, todos pueden comunicar sus mensajes a los demás. Esta campaña mediática puede ser la base de una discusión acerca de como los comportamientos de las personas pueden ser modificados por concentración de mensajes.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Asuntos de Inmigración en Atenas: Informe de las Naciones Unidas golpea al tratamiento de los inmigrantes en Grecia

www.youtube.com/watch?v=ASdRebcTzug

Violencia griega contra inmigrantes ilegales

<http://www.west-info.eu/greek-violence-against-illegal-immigrants/>

Informe de Amnistía Internacional, 2012

Grecia: el fin del camino para los refugiados, solicitantes de asilo y migrantes

www.amnestyusa.org/research/reports/greece-the-end-of-the-road-for-refugees

Informe de Derechos Humanos – Odio en las calles: violencia xenofóbica en Grecia

<http://www.aedh.eu/Human-Rights-Watch-Report-on.html>



PERFECTO

2:17 minutos, Taiwán, por Adelheid Sudibyo

<http://youtu.be/qD7yFTBHqhQ>

Sinopsis: Cada persona tiene algún defecto o lleva consigo algún sentimiento de inseguridad, pero no hay necesidad de usar una máscara. A cada uno le urge verse a sí mismo como “perfecto” porque nuestras imperfecciones son parte de nuestra humanidad común.

Glosario:

Friki – Un experto o entusiasta en tecnología digital (puede ser un término de orgullo y auto-referencia, pero a menudo los demás lo utilizan despectivamente); una persona percibida como excesivamente intelectual o con excesivo entusiasmo o experiencia con respecto a una materia o actividad especializada.

Bulímica – Una persona con un trastorno alimentario que implica habituales atracones (comer en exceso) y purgas (autoinducción del vómito), para evitar el aumento de peso.

Referencias Culturales:

Las máscaras pueden ser utilizadas con propósitos prácticos o rituales. En Asia, y especialmente en Taiwán, se estima que una de cada cinco

personas utiliza máscaras para protegerse contra las enfermedades, para bloquear el sol, y para no exponerse a la polución y al polvo mientras manejan sus motos. Además de estos usos de las máscaras, muchas culturas usan máscaras durante los rituales para expresar emociones, tomar las características de un animal poderoso, o convertirse en un personaje de una historia, entre otros propósitos potenciales. Las máscaras también son utilizadas como apoyos teatrales. En este video, todos tienen la misma máscara que cubre el rostro entero, y así todos parecen iguales y la identidad única de cada persona queda escondida. La eliminación simbólica de las máscaras permite que las personalidades reales de cada persona sean reveladas.

Alfabetización Mediática:

En este breve pero poderoso video, las escenas de apertura involucran a personas silenciosas y quietas de pie utilizando máscaras idénticas. La apertura está rodada en blanco y negro, creando una sensación de misterio, luz y sombra. Las máscaras pueden crear respuestas emocionales en el espectador. ¿Qué emoción está transmitiendo la máscara? Cuando los jóvenes se quitan las máscaras al mismo tiempo, el video pasa del blanco y negro al color. Hay un cambio animado de expresión, de sombrío a alegre, con más movimiento y risa. La voz en off femenina es la misma en ambos segmentos, y su voz es tranquila y aspira a dar coraje. Un elemento final de alfabetización mediática son las citas de tres autores variados que se muestran en la pantalla. A.A. Milne (1882-1956) es un autor británico del clásico infantil "Winnie the Pooh". Henry David Thoreau fue un autor y naturalista americano del siglo XIX (1817-1862) que escribió "Walden". Brigitte Nicole es una bloguera contemporánea que escribe citas de inspiración (las fechas no pueden ser verificadas). Estos tres autores están separados de los autores del video

por siglos y por cultura. Aún así, sus palabras resuenan en Taiwán. Cómo y por qué los medios afectan a las culturas más alejadas de su origen en tiempo y espacio podría ser una discusión interesante de alfabetización mediática.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Por qué los jóvenes del video utilizan máscaras?
2. ¿Qué emociones piensas que sintieron mientras usaban las máscaras? ¿Cómo lo sabes?
3. ¿Qué has notado en el video cuando se quitan las máscaras?
4. ¿Cuáles fueron algunas de las razones por las cuales las personas necesitaron esconderse detrás de las máscaras? Describe lo que decían en sus carteles.
5. ¿Qué significa ser “perfecto”? ¿Qué quiso decir el video en su definición de “perfecto”? Compara las dos ideas.

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. Los jóvenes del video estaban utilizando máscaras físicas. ¿Qué simbolizan las máscaras? ¿Alguna vez has sentido que estabas utilizando una máscara – aún sin haber tenido una máscara física puesta? Describe cuándo has tenido este sentimiento si te sientes cómodo discutiendo la situación.
2. ¿Por qué crees que los creadores del video utilizaron blanco y negro y color en su video para representar estados de ánimo? Describe que has notado con respecto a la elección de técnicas para realizar el video.
3. ¿Cuáles son algunas de las formas en las que personas que sienten que deben esconderse pueden ganar confianza?
4. Hay tres citas al final del video, de Milne, Thoreau y Nicole. Elige la que tenga mayor significado para ti y explica por qué.

5. ¿Qué significa “abrazar nuestra debilidad” y “abrazar nuestras imperfecciones”?
 6. ¿Cuál es la definición de “perfecto” según tu punto de vista? ¿Cómo define el video ser “perfecto”? Compara las dos ideas.
-

Actividad:

Tomando una serie de artículos de arte, imágenes de revistas, fotografías u otras decoraciones, crea una máscara que capture lo mejor de ti. Haz una máscara que ilustre todas las cosas buenas que deseas expresar acerca de ti, una que te ayudará a "ir con confianza en la dirección de sus sueños y vivir la vida que has imaginado", como se cita a Thoreau al final del video.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

La capital de la Mascarilla de Asia

<http://www.forbes.com/global/2011/0926/life-fashion-meets-hygiene-asia-face-capital>

A.A. Milne http://en.wikipedia.org/wiki/A_A_Milne

https://www.goodreads.com/author/quotes/81466.A_A_Milne

Henry David Thoreau

<http://transcendentalism-legacy.tamu.edu/authors/thoreau/>

Brigitte Nicole

<https://images.search.yahoo.com/search/images;ylt=A0LEV0FZpYNU7NIA SbxXnyo>



DIVERSIDAD

1:55 minutos, Austria, por Bernhard Wenger & Rupert Hoeller

<http://youtu.be/1CsjWUY1WMJ4>

Sinopsis:

Luego de comer una comida con platos de todas partes del mundo en una casa con vestimentas, flores y músicas de otros países, un joven no logra ver la conexión entre la diversidad en su vida diaria y su intolerancia por gente de otras razas y culturas.

Glosario:

Ajvar –Un tipo de condimento de los Balcanes hecho principalmente a base de pimientos con ajo. También puede contener berenjena y chiles.

Referencias Culturales:

El video entero muestra como, en un mundo muy globalizado, nuestras vidas diarias están llenas de bienes de muchos países. No hay diálogo en el video, solo carteles arriba de cada ítem señalando el hecho de que los tulipanes son de Holanda, la música es de Grecia, el café es de Etiopia, entre otros objetos. El joven en el video no abandona el apartamento pero está rodeado de diversidad, incluyendo su comida china para llevar.

Alfabetización Mediática:

El video es muy breve y la elección de hacerlo silencioso con carteles para puntualizar la diversidad en los elementos es un tema que puede ser discutido. La música de fondo es neutral y no establece ningún estado de ánimo. El encuentro del chico joven con su vecina nigeriana y el mensaje contra el racismo que ella brinda está nuevamente escrito en la pantalla. Su voz articula las únicas palabras habladas en el video. El impacto del texto impreso contra la expresión oral puede ser discutido.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Crees que el chico en el video eligió deliberadamente los ítems de otros países o piensas que actualmente todos hacemos las compras y damos por sentada la disponibilidad de bienes de todas partes del mundo?
2. ¿Por qué piensas que el joven no pide disculpas al chocarse con su vecina?
3. ¿Piensas que la tolerancia por la diversidad en las personas puede ser aprendida? De ser así, ¿cómo piensas que esta tolerancia puede ser enseñada de la mejor manera?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Puedes responder la pregunta realizada por la mujer nigeriana en el video: toleramos la diversidad en tantos aspectos de nuestras vidas, entonces por qué no con los seres humanos?
2. En nuestro mundo contemporáneo, tenemos acceso a productos de todas partes, incluyendo lugares exóticos. ¿Por qué piensas que esto es así? ¿Cómo crees que esto cambia nuestras vidas, en lugar de vivir con más comida local y cultura local? ¿Qué se gana? ¿Qué se pierde?

3. ¿Qué remedios contra el racismo, si hay alguno, has visto en tu escuela, comunidad o nación?

Actividad:

- (a) Revisa tu hogar y selecciona diez artículos que sean de países distintos al tuyo. Además de los alimentos, ¿qué más puedes encontrar de todas partes del mundo? Se creativo en tu búsqueda. Luego, haz una lista y comparte con personas de tu grupo lo que han encontrado. ¿Qué países son los más frecuentes en tu grupo?
- (b) ¿Cuál piensas que es la importancia del comercio internacional para los países desde los cuales vienen los alimentos? Imagina que vives en un país que exporta sus alimentos u otros bienes. ¿Cómo te afecta esto a ti? ¿Qué bienes de exportación hacen a tu país famoso? ¿Qué importa tu país? Puedes hacer una investigación si necesitas aprender más acerca del comercio en donde vives.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Informe del Comercio y la Migración de la Organización Internacional para las Migraciones <http://www.ion.int/cms/en/sites/iom/home/what-we-do/interntional-dialogue-on-migrat/tr>

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
<http://unctad.org/en/Pages/AboutUs.aspx>

<http://unctad.org/en/Pages/About%20UNCTAD/Relationship-with-other-agencies.aspx>

Informe de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional http://unclad.org/en/docs/a63d17_en.pdf



MAINA: LA PEQUEÑA NOVIA

3:17 minutos, por Shruti Rai & la Sadhu Vaswani Escuela Internacional para Niñas, India

<http://youtu.be/6kmCxrpx9M>

Sinopsis:

Maina, una niña de doce años, es forzada a convertirse en una esposa joven y a asumir responsabilidades superiores a su edad, incluyendo ser madre. Los niños que realizan el video exploran cuán duro ella debe trabajar, la justicia de la decisión tomada por su familia con respecto a su matrimonio joven, y lo que significa perder la libertad de la infancia.

Glosario:

Pubertad – La edad en la que una persona es capaz de reproducirse sexualmente por primera vez, generalmente cerca de los 14 años en los hombres y los 12 en las mujeres.

“Punya” – Una palabra en Sánscrito que significa “propicio” o “afortunado”. Es el resultado del correcto pensamiento, palabra y acción que se espera que lleve a un futuro favorable.

Dote – Dinero, bienes o una finca que una esposa brinda a su marido a través del matrimonio.

Ira – Fuerte, feroz enojo.

Referencias Culturales:

Los matrimonios infantiles afectan a niños y niñas; no obstante, la abrumadora mayoría de los afectados son niñas, muchas de las cuales se encuentran en condiciones socioeconómicas pobres. Aparte de la pobreza, los matrimonios infantiles son impulsados por el precio de la novia, la dote, tradiciones culturales, leyes que permiten estas uniones, presiones religiosas y sociales, costumbres regionales, temor a no casarse, analfabetismo y aparente incapacidad de las mujeres para trabajar por dinero. En muchos casos, solo una de las partes es un niño, usualmente la mujer. Actualmente, los matrimonios infantiles se encuentran bastante extendidos en algunos países en vías de desarrollo. Según el informe “Estado de los Niños del Mundo 2009” de UNICEF, el 40% de los matrimonios infantiles del mundo ocurren en India. Es un asunto de gran relevancia social. Las consecuencias del matrimonio infantil incluyen amenazas a la salud y la vida de las niñas. Complicaciones del parto son la principal causa de muerte entre mujeres adolescentes menores de 19 años en países en vías de desarrollo. El matrimonio infantil a menudo acaba con la educación de las niñas, lo que resulta en menos oportunidades de obtener ingresos y proveer financieramente para ella y sus hijos. Las adolescentes casadas sufren gran riesgo de aislamiento social, violencia doméstica y violencia sexual, y frecuentemente enfrentan discriminación en las casas de sus maridos y sus parientes políticos. Estadísticas recientes establecen que 15 millones de niñas en todo el mundo se convierten en esposas cada año. En 2012, el Fondo de Población de las Naciones Unidas elaboró un informe titulado “Casarse Demasiado Joven: Pongámosle Fin al Matrimonio Infantil”. El informe insta a la promulgación y aplicación de

leyes nacionales para elevar la edad del matrimonio, utilizando datos para identificar y seleccionar las zonas geográficas con las niñas en situación de riesgo, expandiendo los programas de prevención y mitigando de los efectos nocivos del matrimonio precoz en las niñas.

Alfabetización Mediática:

La historia de Maina es contada de una manera muy encantadora, con una música de fondo animada y el canto para acompañar el trabajo constante que Maina debe hacer. Es casi festivo. ¿El tono complementa a la acción? ¿Cómo apoya el lenguaje repetitivo a la historia? Hacia el final de la animación de la situación de Maina, vemos a todos los niños que han realizado el video planteando la cuestión para que los espectadores la puedan debatir. Ellos miran a la cámara y preguntan “¿Y tú qué piensas?”. También muestran su proceso de elaboración del video a través de un recorrido por el detrás de cámara y el proceso de animación del video y composición de la música. ¿Por qué ellos eligieron romper el marco de la historia? Los niños están haciendo una declaración activista contra el matrimonio infantil en el video.

Preguntarle a la audiencia por su punto de vista y por qué han llegado a él basándose en el video es importante. A pesar de que el video tiene una agenda, el objetivo también es que la audiencia llegue a sus propias conclusiones. La única persona a la que no escuchamos es a Maina. ¿Qué piensan los espectadores que ella podría decir? ¿Cree la audiencia que Maina es una persona real o que es una historia ficticia?

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Por qué el padre de Maina quiere que se case?
2. ¿Por qué piensas que los niños la llaman “nuestra pequeña Maina”?

3. ¿cómo te sientes con respecto al tema de casar a los niños durante la infancia? ¿Esto está ocurriendo en tu país?
4. ¿Cómo piensas que el matrimonio infantil puede ser prevenido?
5. ¿Por qué piensas que las niñas no pueden protestar si no quieren casarse?
6. Según tu punto de vista, ¿cómo debería vivirse la infancia? ¿Qué significa ser un niño?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Quién tenía más poder en el video para tomar la decisión de casar a Maina? ¿Cuáles eran las razones persuasivas?
2. ¿Qué significa que el matrimonio te trae “punya” (equivalente a donar siete vacas sagradas)? Explica cómo las tradiciones religiosas y culturales pueden afectar el juicio.
3. ¿Por qué al hermano de Maina se le permite ir a la escuela pero a ella no?
4. En el video, los niños plantean una pregunta a la audiencia: “¿Qué piensas tu?”. En base a lo que has visto en el video, ¿cuál es tu punto de vista con respecto a este asunto? ¿Por qué?
5. ¿Por qué a Maina la llaman “nuestra pequeña Maina” o “la pequeña novia”? ¿Esta terminología afecta la manera en la que nos sentimos con respecto a ella?
6. ¿Cuáles son las consecuencias del matrimonio infantil en las novias pequeñas cuando se hacen mayores?
7. Los niños que hicieron este video se muestran ellos mismos al final. ¿Por qué piensas que eligieron revelar sus verdaderos rostros y no continuar con la animación de la historia? ¿El hecho de mostrar el proceso de elaboración del video agrega otra dimensión a la historia?

Actividad:

En septiembre de 2011, una resolución adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas ((A/RES/66/170) designó al 11 de octubre como el *Día Internacional de la Niña*. El 11 de octubre de 2012, el primer *Día Internacional de la Niña* tuvo lugar, y su tema fue el fin del matrimonio infantil. En 2013, el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas adoptó la primera resolución contra el matrimonio infantil, precoz y forzado. Esta resolución reconoce al matrimonio infantil como una violación a los derechos humanos y se compromete a eliminar la práctica como parte de los objetivos de desarrollo mundial post-2015 de la ONU. En 2014, la Comisión sobre el Status de la Mujer de las Naciones Unidas emitió un documento en el que acordaba, entre otras cosas, eliminar el matrimonio infantil.

Dadas todas estas iniciativas, planea un evento para el próximo 11 de octubre en tu área. ¿Qué querrían tu equipo y tú mostrar a tu comunidad? ¿Cómo celebrarían el Día Internacional de la Niña asegurándose de que niños y niñas fuesen incluidos en la celebración? ¿Cómo lo harían de manera informativa y divertida?

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Estadísticas, Información Global y Causas del Matrimonio infantil

http://en.wikipedia.org/wiki/child_marriage

Publicación del Fondo de Población de las Naciones Unidas, Exhibición Fotográfica y llamada a la acción sobre Matrimonio infantil

<http://www.unfpa.org/end-child-marriage>

Campaña para Terminar con la Mutilación Genital Femenina ligada al Matrimonio Infantil

<http://tooyoungtowed.org>



COMO YO QUIERO

2:02 minutos, por Alaa Al Sa'adi, Jordania

<http://youtu.be/Gn3xHbx76Eg>

Synopsis:

Este video explora el rol que la vestimenta juega culturalmente a la hora de definir los derechos de la mujer y su status. La narradora habla acerca de lo que significaría para cualquier mujer vestirse “como quiere”, sin restricciones.

Glosario:

Autoridad – El derecho al controlar, determinar o expresar poder social.

Obsceno – Ofensivo a la moral y a la decencia.

Tradicón - El pronunciamiento y pasaje de declaraciones, creencias, costumbres e información establecidas desde hace tiempo, de generación en generación.

Estándares – Reglas o principios utilizados como base para juzgar.

Conservador – Dispuesto a preservar condiciones existentes, instituciones y costumbres, o a restaurar tradiciones y limitar el cambio.

Modestia – La sencillez, la moderación y la libertad de la vanidad con el propósito de decencia en el comportamiento, el habla y el vestido.

Referencias Culturales:

En Jordania existe una amplia gama de opciones de vestir para la mujer, aunque, en general, de acuerdo con las guías de viaje que explican el código de vestimenta del país, la principal preocupación cultural es la modestia. Esto significa cubrir el cuerpo y no utilizar ropa sexualizada, que es vista como una falta de respeto. En un nivel religioso más amplio, para los practicantes de la religión musulmana existe un código de vestimenta islámico que exige que una mujer musulmana que supere la edad de la pubertad, en presencia de hombres que no pertenezcan a su familia inmediata, se cubra la cabeza, el rostro y/o el cuerpo para ajustarse a los estándares de modestia, privacidad y moralidad. Utilizar un velo llamado "hijab" (que cubre la cabeza y el pecho) sirve para cubrir las partes del cuerpo vinculadas con "el mirar, el andar y los genitales". El significado literal del término "hijab" en árabe es una pantalla, una cortina o una partición. "Hijab" puede ser usada para referirse a la reclusión de las mujeres para con los hombres en la esfera pública, pero también puede tener un significado metafórico como "el velo que separa al mundo de Dios". También se espera que los hombres musulmanes vistan modestamente. Hay muchas explicaciones en textos religiosos islámicos que detallan estas reglas.

Este video muestra a una mujer joven, de la que su familia y su comunidad cultural espera que vista de forma modesta, baje la mirada

y adhiera a los preceptos del código de vestimenta tradicional para mujeres islámicas. Ella revela su resistencia a ser determinada por expectativas masculinas, pero al final del video explica que desea que las mujeres tengan la libertad de vestir ropa modesta en países más occidentalizados si así lo desean.

Alfabetización Mediática:

El video comienza con un primer plano de una mujer que se ha aplicado lápiz labial, está utilizando esmalte de uñas, y abandona su casa luego de una buena noche de sueño con el cabello descubierto y elevado en una cola de caballo contemporánea. Está narrando sus propias experiencias y su voz es la única que escuchamos. No hay música en el video a excepción del comienzo y los créditos de cierre. Mientras camina, ella experimenta una transformación frente a los ojos lascivos de los hombres del vecindario, que la observan cuando camina por la calle. La observación detallada la muestra cada vez más cubierta, a pesar de que no la vemos ponerse ropa adicional. Para el momento en el que el video está casi terminado, ella está totalmente cubierta, incluyendo la mitad de su rostro; solo sus ojos se ven. Paradójicamente, ella pasa por al lado de ropa en rebajas en el mercado - vestimenta sin mangas, de corte bajo, que parece muy poco tradicional en comparación con lo que culturalmente se le exige a ella para satisfacer los estándares masculinos. Este contraste de mensajes visuales y auditivos es un contraste interesante desde la óptica de la alfabetización mediática. También hay otras imágenes simbólicas, entre ellas una de muchos pájaros juntos con un color de plumaje neutro encerrados en una jaula, y otra de cabezas de maniqués cubiertas con pañuelos. Preguntas de punto de vista que se presentan: ¿Para quién se viste la narradora y por qué? ¿Qué puedes decir acerca de la sociedad a

partir de la exhibición de vestimenta en el mercado? ¿Cómo afectan las tomas de la cámara a la historia -- desde tomas largas de la narradora caminando en público hasta primeros planos al final del video cuando se quita la tela que cubre su cabeza, sacudiendo su cabello libre y desafiando las normas tradicionales? También hay una declaración al final del video que podría ser confusa: ¿está la narradora defendiendo el derecho de la mujer a vestir conservadoramente a pesar de que en el video ella se rebela? ¿De quién son los valores que está defendiendo la narradora?

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Qué/Quién determina lo que vistes cada día?
2. En el video, ¿cómo estaba determinada la elección de vestuario de la narradora?
3. ¿Por qué era esencial que ella se vistiera de la forma que describe?
4. ¿Cuál es su actitud con respecto a vestir de esta manera?
5. ¿Piensas que otras jóvenes mujeres en la comunidad de la narradora tenían otras alternativas a la hora de vestir? Utilizando evidencia del video, explica por qué piensas que sí o por qué no.
6. ¿Qué significa el acto de la mujer de retirarse el pañuelo de la cabeza al final del video?
7. ¿A quién culpa la narradora? ¿A quién/qué piensas que ella apoya, relacionado con el código de vestimenta, tanto en su país como fuera?
8. ¿Alguna vez has tenido un código de vestimenta que obedecer? ¿Cómo te hizo sentir?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Qué código de vestimenta sigues y por qué?
2. ¿Cuáles son las razones principales por las cuales la narradora debe vestir de la forma que describe? ¿Por qué dice que “ellos sienten la necesidad de controlar mis elecciones personales y expresarlo de la manera más horrible y sucia posible”? ¿Existe evidencia en el video para esta afirmación? Se específico con respecto a lo que quieres decir.
3. ¿Por qué ella se transforma en villana en lugar de víctima? ¿Qué quiere decir cuando dice “todos ellos se convierten en decentes y yo me transformo en la obscena”?
4. ¿Alguna vez te has vestido de tal forma que ofendió los estándares de tu grupo social o las normas de tus padres, maestros u otras personas? ¿Por qué elegiste vestirte de esa manera?
5. ¿Una persona debería poder elegir su propia forma de vestir aun si ofendiera a otros? ¿Por qué?
6. ¿Existe una diferencia entre la moda y los códigos religiosos que la narradora describe? ¿Puedes diferenciarlos entre sí y sus respectivos propósitos en la vida social?
7. ¿Por qué piensas que hay una declaración al final del video que establece enfáticamente que “la libertad de vestuario de las mujeres árabes no promueve ir en contra de ninguna religión sino que busca la libertad personal”? ¿Estás de acuerdo?
8. ¿Por qué piensas que ella dijo que esta libertad incluye “la libertad de las mujeres de vestir de manera conservadora en países no árabes”?
9. Vuelve a mirar el título del video, “Como yo quiero”. Piensa acerca de si la narradora desea que el código de vestimenta sea más

relajado o más estricto. ¿O es eso irrelevante? ¿Cuál es su mensaje principal?

Actividad:

Seas hombre o mujer, revisa tu armario prestando atención a las prendas de vestir que más utilices o más te gusten. Escribe lo que cada prenda es y explica por qué estos ítems son tus favoritos y qué significan para ti. ¿Qué valores representan? ¿Estos valores son personales o significativos para la cultura en la que vives? Luego de realizar esta evaluación, divídanse en grupos de tres y compartan sus apreciaciones. ¿Cómo coinciden tus sentimientos con los sentimientos de la joven mujer del video?

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

ONU Mujeres, la entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres

<http://www.unwomen.org/en/about-us/about-un-women>

www.youtube.com/unwomen

Código de Vestimenta Islámico para Mujeres

<http://en.wikipedia.org/wiki/Hijab>



IN/OPERABLE

3:01 minutos, por Carolina Val-do-Rio, Portugal

<http://youtu.be/tMT0ag4EkuU>

Sinopsis:

El significado de la igualdad de género es explorado a través de sentimientos, recuerdos y expectativas con el objetivo de alcanzar una definición personal de uno mismo.

Glosario:

Convención – Un acuerdo, pacto o contrato que se acuerde por consenso general como el uso o procedimiento aceptado.

Evidencia Diferencial – La evidencia tiende a probar o refutar algo como motivo de creencia y se presenta como prueba de los hechos en cuestión: evidencia diferencial mide el grado de diferencia entre cosas que están destinados a ser comparadas.

“Willy” – Argot para “pene”.

Transmutar – Cambiar de una naturaleza, sustancia, forma o condición a otra; transformarse.

Inoperable – Un término médico que indica no recomendar una operación quirúrgica debido a que la condición patológica no es susceptible de curar mediante cirugía o debido a un riesgo indebido.

Referencias Culturales:

La Organización Mundial de la Salud (OMS) es un organismo especializado de las Naciones Unidas que se encarga de desarrollar y difundir la Clasificación Internacional de las Enfermedades (CIE), el conjunto estándar de definiciones de enfermedades y condiciones de salud utilizados en casi todo el mundo. La edición actualmente en uso es la CIE-101, que se completó en 1990. Cuando se prepara una nueva edición, debe ser ratificada por los representantes de los 194 Estados Miembros de la OMS antes de que pueda ser implementada a nivel mundial. Un mayor nivel de complejidad se añade a través de los niños que presentan como transgénero, que plantean preguntas acerca de lo que constituye la respuesta y el tratamiento adecuados.

Según informes recientes, la mayoría de los casos de disforia de género en la infancia no persisten en la edad adulta, mientras que una minoría de individuos van en busca de la transición de género en la adolescencia y la adultez. Los informes de la OMS citan expertos que consideran que "la variación de género" tiene sus raíces en un binario (o la otra) y la comprensión jerárquica de género. Establecen tres elementos a considerar: En primer lugar, no hay un consenso claro entre los investigadores y profesionales de la salud en relación con la necesidad o la aplicación mundial de ese diagnóstico. En segundo lugar, la variación de género en la infancia no requiere intervenciones médicas como la terapia hormonal o procedimientos quirúrgicos. Los

niños necesitan información y apoyo en la exploración de su identidad y expresión de género, para poder hacer frente a entornos socioculturales que son con frecuencia hostiles a la variación de género. En tercer lugar, adjuntar un diagnóstico médico a la diversidad de género en la infancia contradice el compromiso de la Organización Mundial de la Salud de respetar variados tipos de expresión sexual.

(Para más detalles acerca de la investigación de la OMS, por favor consulte la sección de referencias a continuación.) El video no se concentra en las respuestas públicas a las cuestiones de género (muy diferentes a la protesta pública de *Como Yo Quiero*) pero se centra en cómo un individuo, a quien no podemos identificar o ver totalmente, se enfrenta con sus sensibilidades y decisiones en torno a estas cuestiones internas.

Alfabetización Mediática:

El video tiene una paleta de color oscuro y puede ser leído como una serie de pistas sobre la persona que habla - un pie, algunas pestañas en primer plano, y una serie de recuerdos de la infancia y las expectativas tempranas. Vemos al personaje principal hojeando una carpeta de fotografías de la infancia y es interesante explorar cómo las fotografías de la infancia pueden ser reinterpretados como un adulto. Hay tres ideas clave que se pueden abordar –el significado de ser visto como una entidad biológica, el significado de ser un ser humano, y cómo el hecho de vivir como un ser social afecta a las dos cuestiones anteriores.

También hay un sutil juego de voces. Mayormente el video es narrado por el "yo", la persona que habla de las complejidades de género, y hay una voz diferente al final del video para las dos últimas líneas. ¿De quién podría ser esa voz?

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Cómo aprendiste cuál es el comportamiento adecuado para un niño y para una niña?
2. ¿La sociedad en la que vives hace fuertes diferencias entre el comportamiento masculino y femenino o hay un esfuerzo para darle a niños y niñas elecciones personales?
3. El narrador dice “no me siento un hombre o una mujer, me siento una persona”. ¿Qué significa esto para ti? ¿Cómo cambiaría tu propio comportamiento si realmente creyeras eso?
4. Si pudieras cambiar un aspecto del comportamiento de género que has aprendido con respecto a ser un niño o ser una niña, ¿cuál sería? (Por ejemplo, ¿cambiarías algo acerca de cómo los niños deben actuar o como se les enseña a las niñas a actuar?)

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Alguna vez te has cuestionado las normas de comportamiento para niños y niñas según como se espera que actúen en tu comunidad? ¿Qué cambiarías si pudieras?
2. ¿Cómo se siente el narrador en el video? ¿Cómo ha logrado el narrador aceptar su identidad como mujer? ¿Y como hombre?
3. ¿Qué quiere decir el narrador cuando asegura haberse dado cuenta que “puedes transmutar de cuerpo pero la identidad es inoperable”?
4. ¿Cómo crees que las expectativas familiares afectan el comportamiento de niños y niñas?
5. ¿Qué significaría “vivir bajo mis propias reglas” vinculado al comportamiento de género?

6. ¿Puedes ponerte “en los zapatos” del narrador del video y ver desde su punto de vista? ¿Qué piensas que se necesita para lograr comprender verdaderamente la experiencia de otro?
-

Actividad:

El narrador del video dice que vive “bajo la convención de que, físicamente, machos y hembras deben seguir ciertos patrones que van mucho más allá de la evidencia diferencial que nos desgarran cuando nacemos”. Otra forma de decir esto es que es realmente muy poco lo que divide a los niños y niñas y que la diferencia está determinada culturalmente y no biológicamente.

¿Cómo serías capaz de averiguar si la cuestión del género pasa más por la predisposición biológica o por la cultura? Los estudiantes mayores pueden leer los estudios de investigación sobre el desarrollo humano, mientras que los estudiantes más jóvenes pueden observar y documentar los comportamientos que ven a su alrededor, que pueden ser descritos como "masculino" o "femenino". Otra forma podría ser la de mirar a una sociedad diferente a la tuya que pueda tener diferentes formas de comportarse o de analizar un período histórico como el surgimiento del movimiento feminista en América en la década de 1970, para ver cómo las mujeres y los hombres buscaban cambiar el comportamiento.

Después de este período de observación e investigación, reúnanse en grupo para discutir sus hallazgos.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados

2011 Carta a las Naciones Unidas sobre la Legislación por la “Igualdad de Género”

<http://sexnotgender.com/gender-identity-legislation-and-the-erosion-of-sex-based-legal-protection>

Estudios e Informes sobre Niños Transgénero

<http://sexnotgender.com/studies-and-reports-transgender-children/>

Desorden de Identidad de Género en Niños

http://en.wikipedia.org/wiki/Gender_identity_disorder_in_children

Desorden de Identidad de Género: Un Diagnostico Malinterpretado –
Disertación doctoral de Kristofer J. Cook (2004) Tesis, tesinas,
conclusiones, Ensayo 53

<http://mds.marshall.edu/etd/53>



ELEMENTOS CRUDOS – CONEXIONES RESPETUOSAS

3:34 minutos, por Edward Bracey, Australia

<http://youtu.be/UGk2MKmTAKQ>

Synopsis:

Este video es enteramente cantado – un video de música que urge a los hombres reconocer la importancia de la igualdad de género, de evitar la violencia hacia las mujeres y de detener la creación de condiciones en las que las mujeres viven con miedo. El video también urge a las mujeres a romper el silencio y expresarse contra el dolor y el abuso que habitualmente reciben.

Glosario:

Levitar – Elevarse o flotar en el aire.

Tolerar – Brindar aprobación silenciosa frente a una acción o comportamiento.

Referencias Culturales:

La violencia contra las mujeres aparece habitualmente en las noticias. También aparecen las desigualdades en el lugar de trabajo y la discriminación contra la mujer en la educación. Este video musical toma

la posición de que los hombres tienen que defender la causa de la elevación de la condición de la mujer y de protegerlas del daño. El papel activo de los hombres es visto como un componente crítico a la hora de trabajar juntos para llevar a las mujeres a alcanzar sus derechos en la sociedad. El video también insta a las mujeres a no callar. En conjunto, las mujeres y los hombres pueden combatir las injusticias que están proliferando.

En Australia, la fuente del video, un estudio reciente realizado por la Agencia para la Igualdad de Género en el Lugar de Trabajo encontró que las mujeres representaban sólo un cuarto de los ocupados en puestos clave de la administración de empresas australianas. El Instituto de Estudios del Desarrollo (IDS) en el Reino Unido, una organización de investigación y de reflexión, encuentra que el trabajo con los niños y hombres para promover políticas de equidad de género influye a la hora de apoyar el empoderamiento de las mujeres y las niñas. Esto es especialmente cierto en el tratamiento de la violencia de género en países de todo el mundo. IDS, en colaboración con el Fondo de Población de las Naciones Unidas, movilizó a los hombres a desafiar la violencia sexual y de género en ámbitos institucionales. IDS ha descubierto que la evidencia sugiere que los hombres que han completado la educación secundaria y superior tienden a tener actitudes más equitativas para con el otro género. El sector de la educación puede desempeñar un papel fundamental en la promoción de la participación de las niñas y los niños en los movimientos que proporcionan apoyo psicosocial para la igualdad de género. UNICEF, Fondo de Educación para la Infancia de las Naciones Unidas, ha estudiado la educación de las niñas y su papel en la igualdad de género. UNICEF reconoce que el acceso de las niñas a la educación por sí sola

no puede hacer frente a las barreras estructurales, que requieren enfoques y estrategias transformadores que abordan las relaciones de poder entre hombres y mujeres en las escuelas y en la sociedad en general. De cara al 2015 y más adelante, UNICEF ha creado un enfoque holístico llamado Guía Operativa para la Promoción de la Igualdad de Género a través del apoyo de UNICEF de Educación Básica. Se trata de un enfoque integral, holístico, que enfatiza la interdependencia de las familias, las escuelas, las comunidades y los gobiernos.

Alfabetización Mediática:

El video presenta una serie de hombres y mujeres jóvenes que cantan letras que empujan al empoderamiento de las mujeres y la participación de los hombres en el tratamiento de las mujeres con dignidad y respeto. En general, el video muestra una variedad de rostros que representan muchas culturas. La pregunta clave de la alfabetización mediática es: ¿por qué todas las voces, incluidas las emitidas por las mujeres, son masculinas? Parecería ser que hay una gran cantidad de sincronización de labios pasando de todo el grupo a las voces masculinas dominantes. ¿Esto cambia el mensaje de alguna manera? ¿Qué habría pasado si cada uno hubiese hablado con su propia voz?

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Piensas que niños y niñas tienen igualdad de oportunidades? Si tu respuesta es sí, brinda ejemplos. Si tu respuesta es no, describe donde es que no hay igualdad de oportunidades.
2. ¿Cómo pueden hombres y mujeres trabajar juntos para asegurarse de tener igualdad de oportunidades?

3. ¿Qué crees que podría ayudar a las niñas a expresarse y “romper el silencio”?
4. ¿Estás de acuerdo con que “en este mundo hay carencia de simpatía”? ¿Por qué si o por qué no?
5. Si deseas “conectar respetuosamente”, ¿cómo comenzarías?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿La letra de la canción refleja las relaciones que ves a tu alrededor? ¿Personas que “te tratan como basura” o “personas que te tratan a ti o a otros con respeto”? ¿O ambas?
2. ¿Alguna vez has usado tu voz para denunciar o manifestarte en contra de una injusticia o para mostrar tu “poder independiente”? ¿Cómo? Describe un incidente que te sientas cómodo de compartir.
3. Los autores de la letra de la canción dicen: “No derrames una lagrima/ Porque el cambio está en camino”. ¿A qué cambio piensas que están haciendo referencia? ¿Estás de acuerdo con su afirmación?
4. ¿Cuál es la mejor manera en la que te imaginas que podrías empezar a “conectar respetuosamente”? ¿Piensas que esta conexión es posible o demasiado idealista? ¿Por qué o por qué no?

Actividad:

- (a) La canción brinda estadísticas – un cuarto de las personas son testigos de violencia doméstica, un tercio de los hombres piensa que esta bien tolerar esta violencia, un tercio de las mujeres se convertirá en víctima. (Estas pueden ser estadísticas de Australia). Formen grupos de tres e investiguen acerca de las estadísticas de

violencia de género de su país y/o su ciudad o región. También pueden llegar a encontrar noticias que describan estas situaciones en mayor detalle. ¿Pueden encontrar estadísticas o información que expliquen cuántos hombres y niños están trabajando juntos para ayudar y apoyar a las mujeres y las niñas? Compartan con los demás grupos.

- (b) Trabajando con un compañero, conviértanse en un equipo escritor de canciones y escriban una letra acerca de, ya sea una situación negativa que enfrenten las niñas, una situación positiva que beneficia a mujeres y niñas, o una manera a través de la cual niños y hombres estén trabajando para crear nuevas relaciones. Algunas ideas pueden surgir de la investigación del ejercicio (a). Si tocas un instrumento, acompaña la letra de la canción y compártela con los otros equipos. Puedes darle la letra de la canción a los demás para que todos puedan aprender las letras de los distintos grupos.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Hombres, niños e igualdad de género

<http://menandboys.ids.ac.uk/men-boys-and-gender-equality/themes/education>

Políticas Influyentes para Apoyar al Empoderamiento de mujeres y niñas

<https://www.ids.ac.uk/idsresearch/influencing-policies-to-support-the-empowerment-of-women-and-girls>

UNICEF – Educación de Niñas e Igualdad de Género

http://www.unicef.org/education/bege_70640.html



DIVERSIDAD

2:37 minutos, por Sarah Al-Ansari, Reino de Bahrain

<http://youtu.be/bxBMqYmXW3M>

Synopsis:

Tres niños de diversos contextos religiosos se juntan a jugar. Aunque ellos rezan y se visten diferente, son capaces de disfrutar la compañía del otro y hacerse amigos.

Glosario:

Este video no tiene palabras. Solo se oye la música de fondo, a base de guitarras, y los sonidos de los llamados a rezar de las distintas religiones.

Referencias Culturales:

Los niños del video están vestidos según los códigos de vestimenta de la religión a la que cada uno pertenece, lo cual refleja las tradiciones de su fe. Hay un musulmán, un cristiano y un hindú. También vemos los lugares de culto, al ingresar con ellos cuando cada uno es llamado al rezo. No se nos dice qué oraciones específicas se están diciendo, pero

vemos sus actitudes predispuestas y reverentes al responder. No hay otros adultos a su alrededor que parezcan estar relacionados con ellos, pero estos son niños que están acostumbrados a las prácticas de sus creencias.

El video finaliza con una frase: Una Nación, Un Mundo. Dado que este video fue realizado en Bahrain, parecía apropiado explorar la naturaleza de las relaciones interreligiosas en Bahrain. En 2012, el Centro Interreligioso de Bahrain fue creado con la misión de cultivar armonía entre los grupos y sectas religiosas de Bahrain. Su visión se expresa en su sitio web (ver debajo información). Afirman: “Creemos que el logro de la paz interna y externa es un una meta acordada entre la mayoría de las religiones y creencias. Por lo tanto, es el papel de los líderes religiosos promover el entendimiento entre las personas de todas las religiones...”. A pesar de que el video no fue realizado con el auspicio del Centro Interreligioso de Bahrain, su mensaje es compatible con sus valores. En una escala global, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos ha dedicado un “informe especial sobre Libertad de Religión o Creencia”, cuyo mandato es el de “identificar obstáculos existentes y emergentes con el objetivo de disfrutar del derecho a la libertad de religión o creencia y presentar recomendaciones de formas y medios para superar dichos obstáculos” (ver debajo el hipervínculo de esta oficina).

Alfabetización Mediática:

La belleza de este video yace en su simplicidad y estructura paralela. Cada niño es llamado a rezar a través de un canto o un sonido que identifica el instante como un momento sagrado. Cada niño responde. Cada niño juega con un objeto diferente, apropiado para su edad

(todos tienen más o menos la misma edad) – una pelota, un camión, una moto. Los tres niños juegan juntos, a pesar de sus diferencias. Al final del video, hay un mensaje de texto en la pantalla – Una Nación, Un Mundo. Una pregunta de alfabetización mediática podría ser por qué no hay palabras en el video y por qué, a veces, las palabras son absolutamente innecesarias. La comparación de las imágenes que representan a los tres niños puede ser una manera efectiva de ver sus similitudes y sus diferencias.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Cuántos años crees que tienen los niños?
2. ¿Los juguetes de los niños reflejan los juguetes con los que se juega a esa edad en tu comunidad? ¿Crees que existen juguetes que se disfruten en todo el mundo? ¿Qué es lo que los hace universales?
3. ¿Por qué cada niño vestía diferente? ¿Cómo refleja la ropa sus creencias individuales? ¿Tu vistes algo que refleje tu contexto religioso? ¿Qué es?
4. En tu comunidad, ¿qué sonidos se utilizan para llamar a la gente a rezar? ¿O se da que cada individuo elige ir a su lugar de culto sin ser “llamado”?
5. ¿Alguna vez has tenido amigos de distintas creencias? ¿Fueron capaces de hacerse y mantenerse amigos? De ser así, ¿por qué? De no ser así, ¿por qué no?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. Los niños del video son jóvenes, muy conscientes de sus deberes para con las tradiciones de sus creencias, y muy inocentes en el juego. ¿Piensas que las características y cualidades de la amistad que ellos exhiben podría existir si fueran mayores? ¿Por qué si o por qué no?
 2. ¿Existen oportunidades en tu comunidad para conocer personas de otras creencias? ¿Dónde y cómo se conoce la gente y cómo se llevan?
 3. ¿Cuáles son algunas formas de construir conexiones con personas cuyas creencias son diferentes y crear el enfoque de “una nación/un mundo”, mostrado en este video?
 4. Ya que este es básicamente un video “sin palabras”, ¿qué elementos de las imágenes o la música capturaron tu atención? ¿Qué es lo que te llevó a esa representación?
 5. No hay niñas en este video. Si las hubiera, ¿piensas que las impresiones o ideas serían diferentes? ¿Existen diferencias de género que puedas investigar pertenecientes al rol de las niñas y las mujeres en las diversas religiones? Si estás interesado/a, conversa con tu líder de discusión acerca de la posibilidad de ahondar en el estudio de este tópico.
-

Actividad:

En estas guías de discusión, hay dos videos con el título “Diversidad”. El video que estamos discutiendo actualmente fue realizado en Bahrain y trata sobre religión y amistad. El otro video llamado “Diversidad” fue elaborado en Australia (<http://youtu.be/1CsjWY1QMJ4>) y plantea preguntas acerca de por qué no respetamos suficientemente la

diversidad en nuestras relaciones humanas a pesar de que vivimos rodeados de objetos de todas partes del mundo.

Compara y contrasta estos dos videos. Si fueras a realizar un video original acerca de la diversidad, ¿qué incluirías y qué excluirías? Escribe tu propia idea para un video y comparte con otros de tu grupo.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Relator Especial sobre la Libertad de Religión y Creencias

<http://ohchr.org/EN/Issues/FreedomReligion/Pages/FreedomReligionIndex.aspx>

Centro Interreligioso de Bahrain

<http://bahraininterfaith.org/wp/>

Comprendiendo Otras Creencias Religiosas

<http://www.tolerance.org>

Rol de las Mujeres en la Religión

http://en.wikipedia.org/wiki/role_of_women_in_religion



TODOS IGUALES

4:12 minutos, por Marija Inesa Luneckaite, Lithuania

<http://youtu.be/Xb794ujf0bQ>

Synopsis:

Un joven inmigrante de Sudáfrica en Lituania expresa su soledad y sus sentimientos con respecto al hecho de que las personas del nuevo país son “diferentes” a la joven que conoce. Ella le abre los ojos a las diversas maneras en las que todas las personas son parecidas y sus amigos le dan la bienvenida a su comunidad.

Glosario:

Mismo - Identidad, sin cambios en el carácter o la condición.

Igual - Igual en cantidad, grado, valor o del mismo rango, capacidad o mérito.

Referencias Culturales:

El joven de la película se ha mudado desde Sudáfrica a Lituania. Demográficamente, los países son muy diferentes. Sudáfrica abarca cerca de 52 millones de personas de orígenes diversos, culturas,

idiomas y religiones según las Perspectivas de la Población Mundial de la Secretaría de las Naciones Unidas. De acuerdo con el último censo en 2011, el 79% de los sudafricanos son negros, 8,92% son de color, 8,86% son blancos, y 2.49% son indios o asiáticos. Por lo tanto, el número de blancos en Sudáfrica supera los 4,5 millones de personas. El muchacho del video ciertamente no es un "raro", como él dice que es llamado por los demás. Lituania tiene la población más homogénea de los Estados Bálticos, según el Departamento de Estadística del Gobierno de la República de Lituania. El 83.45% se identificaron como lituanos étnicos, el resto son polacos, rusos y bielorrusos. Sólo el 2,27% eran miembros de otros grupos étnicos en el censo de 2005. Esta homogeneidad podría haber sido una de las razones de su sensación de que Lituania parecía "diferente".

El intentar llegar a otro que viene de otra parte en una sociedad tan homogénea es un gesto importante. Hay muchos estudios sobre el impacto de la amistad en los nuevos niños inmigrantes y en el ajuste emocional y conductual de los adolescentes, que evidencian que las ofertas de amistad alivian muchos de los factores de estrés que afectan a los inmigrantes que hacen frente a la dislocación y a las difíciles, a menudo traumáticas, razones para trasladarse de un lugar a otro.

Alfabetización Mediática:

El paisaje marino brillante y soleado con el que se abre el video es un entorno físicamente hermoso y las primeras palabras en el video son "Es hermoso." En un primer momento, un joven está solo y una joven va a sentarse a su lado para admirar la vista. Los vemos de frente mientras hablan y miran el mar, y también desde detrás cuando la cámara capta el sol brillando en el agua. No hay ningún cambio en el

entorno físico, sino que hay un cambio de actitud a medida que Sandra comienza una conversación para mostrarle a Sebastián cómo, sin importar dónde estés en el mundo, la tierra, el sol y el cielo son "más o menos lo mismo", y también lo son "la gente que habla y la comunicación, se entienden entre sí." Ella también toma la decisión espontánea de llevarlo a conocer a sus amigos sin decirle a dónde va. Este es el único cambio de escena al final del vídeo en el café donde todos se reúnen. La última imagen visual del video es de muchas manos estrechando la mano de Sebastián a modo de bienvenida. Su sonrisa brillante dentro de la cafetería es paralela a la luminosidad del sol afuera.

También hay texto en la pantalla después de la escena final: Necesitamos lo MISMO. Todos diferentes, todos iguales. Este énfasis adicional del mensaje impreso es otro de los elementos multimedia que puede ser discutido.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. El video muestra a alguien que es nuevo en una comunidad y se siente solo. ¿Alguna vez te has sentido solo en un lugar nuevo? ¿Cómo encontraste una manera de conocer gente nueva y sentirte a gusto?
2. ¿De que manera Sandra convence a Sebastián de que las personas pueden hallar formas de entenderse entre sí?
3. ¿Crees que todos necesitamos las mismas cosas en todos lados del mundo? Explica que piensas que significa esto.

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. En el video, la joven Sandra pregunta a Sebastián si “valió la pena irse de su país”. ¿Qué sería aquello que haría valer la pena abandonar un país por otro?
2. ¿Por qué la gente joven pensaba que los africanos debían ser negros? ¿Cómo podrían haber sido más comprensivos y menos prejuiciosos?
3. Sandra intenta mostrarle a Sebastián que las personas son iguales en todas partes del mundo. ¿Tú crees lo mismo? ¿Por qué o por qué no?
4. Ella dice “Tu me entiendes/Nosotros hablamos, nos comunicamos y nos entendemos el uno al otro. Algunas personas pueden no entenderte pero simplemente no conocen el mundo. Ellos no entienden que todos vivimos en el mismo mundo”. ¿Qué piensas que significa “conocer el mundo”?

Actividad:

Forma un grupo de cinco participantes. Para descubrir aquello que tienen en común, pueden crear una serie de preguntas. Las personas de tu grupo pueden pararse si entran en una categoría. Por ejemplo, cuántos tienen una hermana, un hermano, cuántos escuchan música clásica una vez al día, cuántos están estudiando calculo, etc. El líder de la discusión puede ayudar a crear las preguntas con el grupo.

Luego, con el mismo grupo, descubre que es diferente con respecto a ti. Cuántos son jugadores de básquet, cuántos son violinistas, cuántos tienen un trabajo luego de la escuela, cuántos vienen de otro país, etc. El objetivo de esta actividad es reconocer el mensaje del video: las personas son parecidas en muchos modos y también tienen diferencias,

lo cual genera individualidad. Sin embargo, somos todos iguales como seres humanos intentando vivir y aprender acerca de las demás personas de nuestro mundo.

Naciones Unidas y Recursos Relacionadas:

Demografía de Sudáfrica

http://en.wikipedia.org/wiki/Demographics_of_South_Africa

Cultura de Lituania

http://en.wikipedia.org/wiki/Culture_of_Lithuania

Migración, angustia e identidad cultural por Dinesh Bhugra

<http://bmb.oxfordjournals.org/content/69/1/129.full>

La salud mental de los inmigrantes y refugiados, por Andres J. Pumariega, MD

http://dartcenter.org/content/keynote-immigrants-refugees-and-mental-health#_VNgE



UNIRSE PARA COLABORAR

4:24 minutos, por Proyecto Pachamama, España

<http://vimeo.com/93296887>

Synopsis:

Niños desde Argentina, Bolivia, Colombia, Alemania, Guatemala, México, Marruecos y España exploran cómo los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas pueden ser implementados si los países trabajan juntos y cómo los niños pueden hacer la diferencia.

Glosario:

Objetivos de Desarrollo del Milenio – Existen ocho objetivos internacionales de desarrollo que fueron establecidos tras la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas en el año 2000. Estos objetivos están destinados a ser alcanzados en el año 2015. Son los siguientes: (1) Erradicar la extrema pobreza y el hambre. (2) alcanzar la educación primaria universal. (3) Promover igualdad de género y el empoderamiento de la mujer. (4) Reducir la mortalidad infantil. (5) Mejorar la salud materna. (6) Combatir el virus del HIV/SIDA, la malaria y otras enfermedades. (7) Asegurar la sostenibilidad ambiental. (8) Fomentar una asociación mundial para el desarrollo.

Factible - Capaz de ser hecho, efectuado o realizado; probable, posible.

Referencias Culturales:

Este video está dirigido explícitamente al Octavo Objetivo de Desarrollo del Milenio: fomentar una asociación mundial o, como lo describe el realizador del video, "Unirse para Colaborar". El mensaje principal de los jóvenes de una serie de países -Europa, América Latina e incluso del norte de África - es que "todos vivimos en el mismo planeta/Y todo lo que le sucede a uno nos ocurrirá a todos ". A pesar de que el Octavo Objetivo está enfatizado, el video repasa rápidamente todos los Objetivos del Milenio diciendo que no importa dónde vivimos, todos somos "hermanos" y tenemos que lograr la salud, la educación, la limpieza del medio ambiente, el comercio justo y la justicia. También necesitamos el acceso a Internet, ya que la comunicación es esencial para que los grupos se comuniquen y colaboren.

Dado que los Objetivos de Desarrollo se propusieron por primera vez hace 15 años, ahora hay una nueva mirada con respecto a lo que se ha logrado hasta el año 2015 y lo que va a pasar en el seguimiento post 2015. La frase que utilizan las Naciones Unidas para 2015 es "Tiempo de Acción Global para la gente y el planeta". El Informe de Síntesis del Secretario General, que presenta la visión de la agenda de desarrollo sostenible para el post 2015, ya está disponible en los seis idiomas de la ONU. El informe *El Camino hacia la Dignidad para 2030* traza un mapa de ruta para poner fin a la pobreza y transformar vidas mientras se protege al planeta. (La referencia al Informe está abajo.)

Alfabetización Mediática:

Las voces y los dibujos de los niños son el énfasis principal del video. Los elementos visuales son aquellos que representan un reflejo de los dibujos de los niños, tales como el uso del arco iris, el sol con una cara feliz o triste y los corazones que simbolizan amor y bondad. Estos son símbolos universales que los niños reconocen y que son los mismos en todo el mundo, ya que el video creó una reflexión acerca de todos los Objetivos del Milenio a través de los ojos de los niños de países diferentes. El segundo elemento constante durante todo el video son fotografías de los niños de los diferentes lugares geográficos y sus voces. Si miramos con atención, podemos ver los diferentes lenguajes (como la palabra "Schule" para "escuela" en alemán), aunque el lenguaje real de la narración del video es el español. La música del video en los créditos de apertura y cierre es de una calidad muy alegre y amorosa, con el uso de lo que suena como un "celeste", un instrumento de teclado que crea un suave y atractivo sonido de campana. Por último, está la conmovedora y humana calidad de las voces de los niños que piden un mundo que manifieste todos los Objetivos del Milenio. Y en las tomas finales del video podemos ver y escuchar a los niños de todas partes del mundo decir "¡Únete a nosotros!", que es la meta del Octavo Objetivo del milenio – crear una asociación mundial. Todos estos elementos pueden ser vistos de cerca y analizados cuadro por cuadro. Hay mucho por ver e interpretar en cada dibujo.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. Los niños en el video dicen que las condiciones de vida son muy distintas para las personas de todo el mundo. Muchos son pobres y están luchando. ¿Cómo sugieres que la gente puede recibir

ayuda? Nombra la cantidad de formas posibles que hayas visto en el video.

2. ¿Qué piensas que significa decir “todos nosotros vivimos en el mismo planeta y lo que le suceda a uno le ocurrirá a todos”? ¿Crees que todos estamos conectados? ¿Por qué sí o por qué no?
3. ¿Tú o tu comunidad han ayudado a cuidar al medioambiente donde vives? ¿Qué haz hecho o qué crees que aun es necesario que se haga al respecto?
4. ¿Por qué es necesario el acceso a internet? ¿Tienes acceso a internet? ¿Cómo podrías usar esto para ayudar al mundo, como sugieren en el video?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. Los niños plantean la cuestión de las diferencias entre países ricos y pobres. ¿Cuáles son algunos de los temas clave que necesitan ser abordados entre las naciones ricas y pobres mencionadas en el video? ¿Estás de acuerdo con su perspectiva con respecto a la codicia y su rol en el mundo?
2. ¿Por qué dicen se necesita generosidad para alcanzar los Objetivos del Milenio? ¿Quién tiene que ser generoso y por qué?
3. ¿De qué maneras pueden las conexiones a internet ayudar a alcanzar los Objetivos?
4. ¿Estás de acuerdo con que, como “todos nosotros vivimos en el mismo planeta, lo que le suceda a uno le ocurrirá a todos”? Brinda algunos ejemplos para explicar cuán cierta es esta afirmación. ¿Puedes pensar en momentos en los que esta afirmación pueda no ser verdadera? Explica.
5. ¿Cómo comenzarías a colaborar con los niños que hicieron el video o con personas cercanas al área de tu casa? ¿Con qué

grupos crearías asociaciones y que tendrían que hacer tú y tu grupo para transformar a los Objetivos en una realidad?

Actividad:

Divide al grupo de discusión en ocho grupos más pequeños. Asigna a cada grupo un Objetivo del Milenio y dale a cada grupo una descripción del Objetivo y algunas maneras que las Naciones Unidas han sugerido para encarar el logro de cada meta. Deja que cada grupo lea la información de la Hoja de Datos (ver recursos de referencia debajo – cada Hoja de Datos puede ser impresa). Luego, haz que cada grupo pequeño discuta las ideas y sus reacciones a ellas. Tras haberles proporcionado el tiempo suficiente para discutir adecuadamente, reúne a todo el grupo de discusión y haz que cada Grupo de Objetivo discuta individualmente lo que ha aprendido con el grupo más grande. Esto puede tomar más de una sesión para poder profundizar. La cantidad de tiempo dispuesta para esta actividad queda a discreción del líder de la discusión.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas

<http://www.un.org/millenniumgoals/>

Objetivos de Desarrollo del Milenio

http://en.wikipedia.org/wiki/Millennium_Development_Goals

Informe de la Juventud Mundial de las Naciones Unidas

<http://unworldyouthreport.org>



COSECHANDO UN CAMBIO

4:59 minutos, por J. Sebastian Cano, Jorge E. Lopez, FA. Felipe Valencia y Pablo Vidales, Colombia

<http://youtu.be/wtUlqmh9NMI>

Synopsis:

La juventud de Trujillo, Colombia, un lugar hermoso azotado durante años por la corrupción, el crimen y las drogas, trabaja con dedicación para reconstruir la fibra social de su comunidad.

Glosario:

Hospitalidad – Recepción amigable y tratamiento generoso para con huéspedes y extraños.

Tranquilidad – Calma, serenidad y paz.

Crímenes Contra la Humanidad – Como lo define el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional, los crímenes contra la humanidad sobre “...ofensas que constituyen un serio ataque a la dignidad humana o una grave humillación o degradación de los seres humanos”. Estos también incluyen la práctica de atrocidades toleradas o condonadas por un gobierno o autoridad de facto.

Cacería de brujas – Un esfuerzo intensivo por descubrir y exponer deslealtad, subversión u otros presuntos “crímenes” usualmente basados en evidencia ligera, dudosa o irrelevante.

Reclutamiento – El alistamiento en las fuerzas armadas, el proceso de abastecimiento del ejército con los nuevos miembros.

Apatía – Falta de interés; ausencia o supresión de emoción.

Estigma – Una marca de desgracia, una mancha o reproche en la reputación de una persona.

Estrategias – Planes o métodos o series de maniobras para obtener una meta específica o resultado.

Referencias Culturales:

Colombia es un país situado en el noroeste de América del Sur. Es una república constitucional. Colombia es étnicamente diversa. La población es descendiente de los habitantes nativos originales, los colonizadores españoles, africanos originalmente traídos al país como esclavos y los inmigrantes del siglo 20 provenientes de Europa y Medio Oriente. El imponente paisaje del país ha dado lugar al desarrollo de fuertes identidades regionales. Colombia es considerado uno de los países bio-diversos más importantes del mundo.

A partir de la década de 1960, el país ha sufrido un conflicto armado de baja intensidad. El conflicto se intensificó en la década de 1990 y una de las peores partes del peor problema se produce en las zonas rurales remotas o en sectores marginados de muy difícil acceso, como en la ciudad de Trujillo en el video. Desde 2002, la violencia ha disminuido

significativamente. La guerrilla (soldados rebeldes) acabó por perder el control del territorio que una vez dominó. Colombia también logró una gran disminución en la producción de cocaína. El país es el tercer mayor productor de petróleo de América del Sur, aunque la reciente recesión económica de los precios del petróleo ha afectado a la economía.

Los jóvenes colombianos, como se ve en el video, se han convertido en una fuerza impulsora del cambio en Colombia. Muchos toman parte en el trabajo comunitario que promueve la educación y los derechos humanos para la paz y el desarrollo en su país. Actualmente, Colombia es vista por los grupos internacionales como un país que ha logrado avances en política de derechos humanos. El programa de Voluntarios de las Naciones Unidas en Colombia es uno de los grupos alentadores, que reconoce y apoya iniciativas de voluntariado. Muchos jóvenes, como el grupo Manguala mencionado en el video, están contribuyendo desinteresadamente para construir su país.

Alfabetización Mediática:

El video comienza con un conjunto de dibujos poco iluminados que se muestran en un movimiento circular, aparentemente elaborados por los jóvenes, debido a la naturaleza de lo que muestran. Los dibujos forman una narración de lo sucedido a Trujillo. Hay seis categorías de material ilustrativo: (1) planos de la ciudad de Trujillo, (2) planos de armas, crímenes e incendios que reflejan que no había nada que la gente pudiera hacer. (3) Luego está la música del violín triste como fondo de los dibujos que muestran cómo la ciudad iba perdiendo su sentido de pertenencia. Después de esto, (4) se introducen las voces de los jóvenes que empiezan a explicar las iniciativas y procesos que han adoptado en beneficio de la comunidad. De repente, toda la atmósfera

del video cambia. (5) Hay fotos a color de todas estas iniciativas – campamentos de verano, talleres de arte, programas de teatro, patios de juegos infantiles. Estas son fotos fijas. (6) Por último, hay entrevistas con algunos de los jóvenes (todos hombres) activos y expresivos que dicen que hay un gran despertar cultural de los jóvenes y están orgullosos de ser parte de la ciudad revitalizada.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. Si vivieras en un país donde “no hubiera nada que la gente pudiera decir o hacer” para mejorar una situación mala, ¿cuál piensas que sería tu manera de manejar la situación?
2. ¿Cuáles son algunas de las formas a través de las cuales los jóvenes han comenzado a reconstruir su pueblo? Nombra tantas como puedas y explica por qué piensas que estos tipos de actividades han ayudado a Trujillo.
3. Ellos dicen que “se ha despertado conciencia de la juventud y que están luchando contra todo lo que antes estaba mal”. ¿Qué despertaría tu conciencia y tu voluntad de trabajar para lograr cambios en tu sociedad?
4. ¿Piensas que la juventud puede hacerlo sola o que necesitarían ayuda? ¿De quién?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. ¿Por qué piensas que había una “cacería de brujas” en Colombia? ¿Qué podrían haber querido los rebeldes?

2. ¿Has tenido alguna vez que enfrentar una situación en la que tenías miedo de confrontar al gobierno o a las autoridades frente a una injusticia? ¿Qué hiciste?
 3. ¿Piensas que la negligencia y la apatía son excrecencias naturales de la sensación de impotencia? Explica cómo ves estas emociones.
 4. ¿Qué piensas que despertó la conciencia de los jóvenes de Trujillo?
 5. ¿Cuáles son algunas de las maneras en las que están comenzando a luchar? Se específico con respecto a los cambios que han hecho.
 6. ¿Por qué piensas que el uso del video (quizás también incluyendo a este video) ha tenido un impacto? ¿Tú respondes a información en un formato de película o video? ¿Por qué?
-

Actividad:

El narrador del video dice que los jóvenes de Trujillo están creando estrategias para fomentar entornos donde reine el "fortalecimiento cultural" de la juventud. La juventud parece muy optimista. ¿Puedes pensar en alguna manera de que los jóvenes de tu comunidad puedan ser movilizados para mejorar la situación en la que vives? ¿Qué tendrías que hacer para conseguir que esta organización se lleve a cabo?

Divídanse en grupos con diferentes intereses: la educación, el deporte, las artes, el medio ambiente, el gobierno, y cualquier otro interés que tu grupo decida. ¿Qué estrategias diseñarías para "arreglar" y reconstruir ese sector de tu sociedad? Luego vuelve y comparte con otros en el grupo más grande.

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Naciones Unidas, Voluntariado juvenil y Desarrollo Económico y Social

<http://undesadspd.org/youth.aspx>

Voluntarios de las Naciones Unidas: Reconociendo el Voluntariado Juvenil

<http://www/im/prg/em/globalissues/volunteerism>

Colombia

<http://en.wikipedia.org/wiki/Colombia>



SOMOS IMPORTANTES PARA EL MUNDO

5:00 minutos, por Lotin Peterson, Haiti

<https://www.youtube.com/watch?v=PKhfsMzi2I4>

Synopsis: La tierra se compone de 7 continentes, 196 países, y más de 7 mil millones de personas. El video pregunta y responde a la pregunta: ¿Son los individuos únicos importantes en el mundo?

Glosario:

Misión – Una importante tarea que se asigna o se auto impone con algún propósito en particular.

Deber– Algo que se espera o se exige que uno haga por obligación moral o legal.

Miseria – Gran angustia mental y emocional o sufrimiento causado por la pobreza, las necesidades no satisfechas o condiciones y circunstancias inferiores.

Bill Gates – Nacido el 28 de octubre 1955, William Henry Gates III, conocido como Bill Gates, fundó Microsoft, la mayor compañía de software del mundo, y se ha convertido en uno de los hombres más ricos del mundo. También estableció una fundación que financia iniciativas en materia de salud, educación y otras obras de caridad en todo el mundo.

Benjamín Franklin – Un estadista americano, diplomático, escritor, científico e inventor que vivió desde 1706 hasta 1790. La sabiduría práctica de Franklin y su habilidad política le permitió ser conocido como uno de los "padres" de América. Lo representan en el billete americano de 20 dólares.

Batallón – Un cuerpo de tropas del ejército preparado para la batalla en el orden militar y la vestimenta correspondiente.

Referencias Culturales:

El 12 de enero de 2010, un devastador terremoto azotó a Haití. Más de 200.000 personas perdieron la vida, 1,5 millones fueron desplazados y más de 300.000 edificios fueron destruidos. De acuerdo con el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD), Haití ha tenido un avance socioeconómico, ha impulsado la tasa de matriculación en la enseñanza primaria y ha logrado la igualdad de participación de niños y niñas. El número de niños con bajo peso menores de cinco años se ha reducido a la mitad, la prevalencia del VIH/SIDA se ha estabilizado y casi el 70 por ciento de los hogares tienen ahora acceso a fuentes mejoradas de agua. Sin embargo, Haití se enfrenta a importantes desafíos. El 60 por ciento de los haitianos vive con menos de \$2.50 al día, el sistema político sigue siendo frágil y el medio ambiente continúa siendo muy vulnerable.

Según un grupo de consultoría educativa que ha estudiado a los jóvenes haitianos, de los 1,6 millones de haitianos jóvenes de 15 a 24, sólo el 13% están satisfechos con sus vidas. Más de la mitad de los niños de 20 años no ha completado la educación secundaria y casi la mitad de los jóvenes que podrían estar en el mercado laboral se encuentran desempleados. Sin embargo, muchos grupos están

trabajando para llevar esperanza y oportunidades constructivas para los jóvenes de Haití. Tanto la Red Interinstitucional para la Educación en Situaciones de Emergencia, que involucra a las organizaciones lideradas por jóvenes y a las organizaciones de servicio a jóvenes en los esfuerzos de alivio de desastres, como el Consejo Económico y Social de la ONU en Haití (ver más abajo para obtener información), ha publicado informes sobre el voluntariado juvenil, -como la Iniciativa Global para los esfuerzos de la juventud de Haití- y los esfuerzos humanitarios y de sostenibilidad encabezados por y para la juventud.

Aún así, el video plantea una pregunta fundamental: ¿qué hace que las personas que han sufrido tanto aún se vean como importantes en el mundo y no vencidas o angustiadas? Los psicólogos estudian la naturaleza de la resistencia y cómo la gente puede superar sucumbir al desastre. Uno de estos estudios (también listado a continuación) dice que los seres humanos pueden ser proactivos y comprometidos o, alternativamente, pasivos y alienados, en gran medida en función de las condiciones sociales en las que se desarrollan y funcionan. Ellos postulan tres necesidades psicológicas innatas – competencia, autonomía y empatía – que mejorarán la auto-motivación y el bienestar. Estas, entre otros rasgos, ayudan a responder a la pregunta del video con respecto a sentirse importante, útil y valioso en el mundo.

Alfabetización Mediática:

La apertura del video comienza con una vista de la Tierra desde el espacio y se detiene en un lugar particular donde la imagen se hace más nítida: Haití. El video también comienza con una canción y está marcado por la música en todo momento. Si el grupo de discusión

escucha con atención las letras que suenan de fondo en el video verán que las tres canciones tienen como tema común a las personas que se ayudan entre sí y se mantienen al lado del otro en los momentos difíciles. También hay muchas imágenes visuales diferentes – personas ocupadas en el mundo, luego individuos a los que se les pregunta si piensan que son importantes y por qué, y un énfasis filosófico en el que se muestra la imagen de Benjamín Franklin y fragmentos de películas que exhiben a un ejército preparándose para la guerra. También hay una impresión en pantalla para enfatizar las palabras de la cita de Benjamín Franklin que dice que la pérdida de la uña de una herradura puede conducir a la pérdida de una guerra. El video termina con una serie de fotos de personas que generan caos en el mundo – golpeando y atacando a otros. El mensaje que establece que cada uno es muy importante sin importar quién sea en la "gran máquina" que es la Tierra, puede ser discutido también, ya que el video termina como comenzó: primero con una vista de Haití y luego con la vista de toda la Tierra desde el espacio. Esta elección de imágenes refuerza el mensaje de que cada persona en la Tierra es importante y tiene un propósito que cumplir.

Preguntas de la guía de Discusión (12 años y más jóvenes):

1. ¿Qué significa para ti personalmente ser importante en el mundo?
2. ¿Cómo juzgas quién es importante en tu escuela, tu comunidad, incluso en tu familia? Explica por qué realizas esos juicios de valor.
3. ¿Qué significa para ti la historia de la herradura y la uña? ¿Crees que incluso el más pequeño y aparentemente menos importante de nosotros puede hacer una diferencia?
4. Si estuvieras triste y te sintieras poco importante, como uno de los hombres que habló en el video, ¿qué harías?

Preguntas de la guía de Discusión (13 años en adelante):

1. El video comienza con estadísticas del número de continentes, países y la población del mundo en miles de millones. Dada la inmensidad de estos números, ¿qué piensas que es lo que hace a cada persona única?
2. Las personas en el video estaban divididas de acuerdo a si se sentían importantes o no. Desde tu punto de vista, ¿eres importante? ¿Por qué sí o por qué no?
3. Una mujer joven dice que ella “nunca ha encontrado a nadie que la hiciera sentir importante”. ¿Quién te hace sentir importante? ¿A quién haces sentir importante? Esto es, ¿hay alguna manera en la que la importancia esté basada en dar y recibir, desde tu perspectiva? Explica.
4. El video dice que la gente no debería preguntar “¿Qué puede hacer el mundo por mi?”, sino “¿Qué puedo hacer yo para contribuir con el mundo?” ¿Cómo te gustaría contribuir al mundo? Para alcanzar esta meta, ¿qué tendrías que hacer?
5. ¿Por qué piensas que el narrador llama al mundo “una gran máquina”?
6. Hay algunas escenas finales en el video donde vemos a un mundo que “no funciona correctamente”. Vemos violencia, crueldad y tratamiento injusto a otros. ¿Por qué piensas que el narrador ha mostrado estas escenas?
7. ¿Qué piensas que significaría “cumplir con tu papel”? ¿Crees que todos tenemos un propósito en el mundo? Explica por qué crees esto o por qué no?

Actividad:

- (a) Investiga acerca de la vida de Bill Gates, una persona que vive en nuestros tiempos, y acerca de la vida de Benjamín Franklin, que vivió hace más de 200 años. ¿Qué características tienen en común que los hacen ejemplos de ser importantes en el mundo?
- (b) Crea un blog sobre personas de tu comunidad que sean “ordinarias”, no famosas, pero que aportan algo importante al mundo. Cada persona en el grupo puede entrevistar a un miembro de la comunidad con respecto a lo que hacen y a cómo sus esfuerzos transforman a la comunidad en un lugar mejor. Estas entrevistas pueden ser compartidas verbalmente con miembros del grupo de discusión y publicadas para un público más amplio.
-

Naciones Unidas y Recursos Relacionados:

Demografía de Haití

http://en.wikipedia.org/wiki/Demographics_of_Haiti

La situación de la juventud en Haití

<http://www.bweduconsult.org/haiti>

Centro de la Juventud de Haití para el Desarrollo Sustentable

<http://youthaiti.org>

Las Naciones Unidas en Haití: por los números www.unfoundation.org

La Cultura influye en la Autoestima de los Jóvenes: Realización de Valores, Prioridades

www.sciencedaily.com/releases/2014/02/140224081027.htm